

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Sastrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

**Oktober
2025**

16. Jahrgang – Nr. 8



TSV Schleiharde – neues Tennis-Clubheim feierlich eingeweiht

Gerd Buhs – Ehrung für 40 Jahre bei Firma Erich Greve in Twedt

Es geht los – Spatenstich für den neuen Jugendplatz



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: August 2025)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; **Mittwoch geschlossen!**

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Zentrale/Auskunft	Zi EG 15	Zentrale	78-0
		Telefax / Hauptamt	78-33
		Telefax / Ordnungsamt	78-66
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Wolfhard Kutz	78-24
Leitender			
Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Marc Herzig	78-26
Amtskasse / Vollstreckung – Finanzbuchhaltung	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29
		Wiebke Gramm	78-92
Bilanzbuchhaltung /	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21
Kämmerei	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
		Franziska Ehrlich	78-56
		Melanie Moischewitz	78-39
Breitband / Hauptamt / Organisation	Zi EG 15	Wiebke Möller	78-79
Breitband / Personalamt	Zi EG 08	Kevin Endom	78-52
Personalamt		Patricia Schulz	78-25
Digitalisierung /	Zi EG 04	Nicole Döpp	78-38
Smart City		Marie Dörre	78-23
Digitalisierung / Smart City / Öffentlichkeitsarbeit	Zi EG 01	Finja Henke	78-37
		Johannes Lange	78-51
DiZ – Digitalzentrum	Zi DG 08	Stefanie Erdmann	78-58
		Frauke Freise	78-58
		Julia Stas	78-58
EDV / IT	Zi EG 05	Jan Matter	78-43
		Alexander Döll	78-48
Einwohnermeldeamt	Zi EG 18	Denise Hinrichs	78-41
	Zi EG 20	Carmen Krüger	78-14
Einwohnermeldeamt / Ordnungsamt	Zi EG 19	Tatjana Pfeiffer	78-55
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	Irene Hoch	78-32
		Liza Schlaeger	78-31
Fördermittel	Zi OG 05	Frauke Nissen	78-17
		Ursel von der Heide	78-13
Bauverwaltung	Zi OG 06	Nils Lorenzen	78-81
Gleichstellungsbeauftragte	Co-Work	Gudrun Wrobel	78-16
<i>Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr</i>			
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44
	Zi EG 06	Manfred Witt	78-45
		Gitte Herzog	78-40
Liegenschaften / Grundstückverwaltung	Zi OG 10	Silke Lorenzen	78-28
		Uta Ellermann	78-57
Kämmerei		Antoanela Monn	78-28
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10
	Zi EG 17	Nadeschda Lichtenwald	78-20
		Annika Stötzer	78-11
Schulverwaltung / Liegenschaften	Zi OG 10	Annegret Heller	78-56
Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi OG 08	Silke Petersen	78-36
		Heike Simonsen	78-12

Jugendpflege	Zi OG 08	Team der Jugendpflege	78-18
Standesamt	Zi OG 12	Marit Höhne	78-15
Steueramt	Zi OG 11	Anja Grimm	78-30
		Nicole Till-Krambeck	78-34

Gemeinde Süderbrarup:

Bürgermeister Süderbrarup	Zi EG 09	Jürgen Mittler	78-22
Königstraße 9, 24392 Süderbrarup:			
Bauhof		Dirk Lorenzen	5989-470
Bauhof		Ute Schneider	5989-472
Bauhof / Marktmeister		Bastian Gramm	5989-473

Polizei	4809830
Polizei Kappeln	04642-9655901
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Archiv	5989474
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Ohlsenhaus	0152-54260773
Dollrotthus	988185
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	0162-2401896
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Rentenberatung Flensburg	0461-144830
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Straßenmeisterei	92400
smartes DorfShuttle	0431-6601993

E-Mail-Adressen:

amtskasse@amt-suederbrarup.de
 bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
 breitband@amt-suederbrarup.de
 info@diz.digital
 einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
 fluechtlinge@amt-suederbrarup.de
 gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
 hauptamt@amt-suederbrarup.de
 kaemmerei@amt-suederbrarup.de
 liegenschaften@amt-suederbrarup.de
 lvb@amt-suederbrarup.de
 ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
 personalamt@amt-suederbrarup.de
 schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
 smartCity@amt-suederbrarup.de
 standesamt@amt-suederbrarup.de
 steueramt@amt-suederbrarup.de
 verwaltung@amt-suederbrarup.de
 Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de
 bauhof@suederbrarup.de
 archiv@suederbrarup.de
 seniorenbeirat@suederbrarup.de

www.amt-suederbrarup.de
team Allee 22, 24392 Süderbrarup



von Hören Elektrotechnik

Elektroinstallation
 Photovoltaikanlagen
 Speicherlösungen
 Kundendienst
 Hausgeräteservice
 Fehlerortung PV-Anlagen

Kappelner Str. 48b · 24392 Süderbrarup · Tel. 0 46 41- 97 06 00 · Fax 97 06 01

BE-TE
Dachtechnik
 Meiereistraße 9, 24401 Böel
www.be-te-dachtechnik.de

**Fachbetrieb für
 Dachreinigung & Dachbeschichtung**
 Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

Nach 50 Jahren – Klassentreffen der R10a der ehemaligen Realschule Süderbrarup

Am 06.09.2025 war es soweit. Das bereits 5. Klassentreffen der R10a von 1975 begann dort, wo man vor 50 Jahren nach dem Abschlussball auseinander gegangen war, im Angler Hof mit einem gemeinsamen Frühstück. 13 Schülerinnen und Schüler und die ehemalige Deutschlehrerin Annette Riech starteten dort ihre Reise zurück in die gemeinsame Schulzeit. Und das Festkomitee hatte aus diesem runden Anlass ein großes Tagesprogramm vorbereitet.

Nach dem Frühstück besichtigten die Teilnehmer ihre ehemalige Realschule, jetzt Gemeinschaftsschule „Am Thorsberg“. Sven Jacobsen, aktiver Lehrer an der Schule, führte durch die verschiedenen Fach-, Verwaltungs- und Klassenräume und berichtete interessante Details aus dem heutigen Schulleben. Und die Teilnehmer waren sehr angetan von den großzügigen Räumlichkeiten, der dort verwendeten modernen Technik und auch von den sehr veränderten Lehransätzen einer Gemeinschaftsschule im Vergleich

zur früheren Schulform. „Dieses Gebäude ist wirklich ein Schmuckstück“ so der Kommentar einer ehemaligen Schülerin.

Auch der ehemalige Klassenraum der R10a im 1. Obergeschoss wurde besucht und es gelang der Klasse die ehemalige Sitzordnung wiederherzustellen. Und es wurde auch noch sehr emotional. Mit der modernen Medientechnik der Schule wurde ein Film aus der ARD-Mediathek von 1964 präsentiert. In diesem Film erschien der frühere, und sehr beliebte, Klassenlehrer und Rektor der Realschule Georg Geyer und erklärte mit seiner sehr prägnanten Stimme damalige Bildungsziele. Dadurch, und durch die vielen im früheren Klassenraum ausgelegten Bilder, Zeitungsberichte, Festschriften etc., wurden viele Erinnerungen wieder geweckt und ausgetauscht.

Nachmittags begaben sich die Teilnehmer dann noch einmal auf eine kurze Klassenfahrt und fuhren bei besten Wetter mit der „Schleiprincess“ von Kappeln nach Schleimünde und zurück. Der Tag endete dann mit einem gemeinsamen Essen bei Olli im schönen Landgasthof Jägersruh in Steinfeld.

Fazit aller Teilnehmer: Der soziale Zusammenhalt der Klasse, den der frühere Klassenlehrer Geyer immer besonders betont hatte, funktioniert auch nach 50 Jahren bestens. Ein erinnerungsreicher Tag ging viel zu schnell vorbei – er sollte möglichst schnell wiederholt werden.

Nico Jürgensen





...VIELE AUFGABEN, EIN ANSPRECHPARTNER!

- Eigentumsverwaltung
- WEG-Verwaltung
- Technische Verwaltung
- Neuvermietung
- Hausmeisterservice

Inh. Kristina Hansen
📍 Maigaard 18 • 24975 Husby
☎ 0172 - 15 55 343
✉ hausservice-hansen@outlook.de

WWW.HAUSSERVICE-HANSEN.COM

Mitte November 2025
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
29. 10. 2025.





DRK-Ortsvereine im Amtsbereich – schön, dass es sie gibt

Süderbrarup (uwa). Über den großen Nutzen, den uns die DRK-Ortsvereine mit ihren zahlreichen ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen bringen, braucht man sich gar nicht zu unterhalten, denn diese doch so wichtigen und hilfreichen Dienste dürften jedem und jeder bekannt sein. Besonders schön ist es, wenn sich die Vereine aus dem Amtsgebiet solidarisieren und gemeinsam für den guten und hilfreichen Zweck zur Tat schreiten und dabei ihre wertvolle Freizeit opfern, und dies sehr gerne. So geschehen bei einem zurückliegenden Großereignis in Süderbrarup, dem Schulfest mit dem großen Festumzug der Nordlicht-Schule. So sollten neben anderen eine rund 30 Meter lange Tafel mit verschiedenen Kuchen, Torten und anderem Gebäck neben Kaffee und Erfrischungsgetränken perfekt organisiert an die zirka 1000 Kinder, Jugendlichen und erwachsene Begleiter herausgegeben werden. Um diesen Ablauf geordnet gestalten zu kön-

nen, bedurfte es einem Großaufgebot von verschiedenen DRK-Ortsvereinen aus der Umgebung. Und so viel sei verraten, alle haben ihre Arbeit bestens gemeistert, dazu

auch die umfangreichen Vor- und Nacharbeiten. Folglich haben sämtliche eingesetzten Kräfte für ihre fleißige Hilfe ein ganz dickes Kompliment verdient.



Gemeinsam ein starkes Team, die DRK-Kräfte aus Süderbrarup und Umgebung beim Arbeitseinsatz

Suchtselbsthilfegruppe

Eine Suchtselbsthilfegruppe trifft sich jeden Dienstag im Familienzentrum in Süderbrarup, Mühlenstr. 34 von 19–21 Uhr. Jeder Betroffene ist herzlich willkommen. Kontakt unter 015207674978.

Herzlich Willkommen



in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!



**Alloheim
Senioren-Residenz
„Süderbrarup“**
Lornsenstraße 3
24392 Süderbrarup
Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de



Kranken- und Altenpflege
Häusliche Betreuung
Haushaltshilfe
Hausnotruf
SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
Wir sind da, wenn
Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE mobil GmbH

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

Damals war es – Zeitzeugen in der „Region Angeln“ gesucht

Welche Bewohner im Kreis Schleswig-Flensburg, besuchten in den 60-er bis Ende der 70-er Jahre in Süderbrarup das damals weit über die Grenzen bekannte „Hotel Angler Hof“? Es war ein Treffpunkt für Jung und Alt in der Musikbranche und für Theateraufführungen jeder Art und sehr beliebt. Die damals noch für viele weniger bekannten Darsteller, kamen oft mehrmals auf Einladung der Familie Christiansen, gerne nach Süderbrarup. So waren hier u. a. spätere Weltstars wie z. B. Howard Carpendale, Roberto Blanco sowie Roy Black, Gus Backus, Billy Mo, Olivia Molina, Peter Beil, Renate Kern, Gritt Böttcher, Bernd Spier, Heintje, Drafi Deutscher, Chris Howland, als Sänger im Angler Hof. Nicht zu vergessen die Show Auftritte von Heinz Erhardt, Rudi Carrel, Heinz Schenk „Zum Blauen Bock“, das Sankt Pauli Theater, Vico Toriani, Manuela, Littel Gerhard u. a.

Als Musik-Band's kamen auch die „weiblichen Beattles“ – die Liverbirds aus Liverpool, das Hazy Osterwald-Sextett, Golden Earring, die Lords, Achim Reichel und die Rattles, die Avalons bekannt aus dem „Star-Club“ aus Hamburg und die Beatniks aus Schleswig. 1981 waren bei dem großen Sport-Event im Angler Hof dann auch Wolfgang Gruner aus Berlin, Hans

Rosentahl, Martin Jente, Jürgen Willumeit und viele HSV-Spieler, mit ihrem Auftritt dabei. Aus Anlass der damaligen Geschichte, möchten wir alle noch lebenden Zeitzeugen hiermit aufrufen, uns ihre Geschichten vom Angler Hof von damals schriftlich mit evtl. Bildern per E-Mail oder per Post zu übermitteln, damit wir dann ein Ehemaligen-Treffen organisieren können. So kann auf Wunsch auch jeder seine Story vortragen. Noch lebende Künstler von damals, versuchen wir mit einer Einladung zu einem noch zu bestimmenden Wochenende zu gewinnen.

Also, meldet euch bitte kurzfristig, was ihr zu berichten habt.

Kontakt-Adresse:

Museumsverein Süderbrarup e.V.

Mail: w.warwel@web.de oder helmuthglax@gmail.com



„Warmer Regen“ für die Heilpädagogische Tagesstätte durch Car wash-Aktion bei der Classic-Tankstelle

Süderbrarup (uwa). Nico und Angela Schmidt, Inhaber des renommierten Autohauses Nicolaus Schmidt, machen keinen Hehl daraus, dass es ihnen sehr am Herzen liegt, örtliche Institutionen durch verschiedene Aktionen zu fördern. Folglich stellten sie abermals die dem Autohaus angegliederte „Classic-Tankstelle“ für einen guten Zweck zur Verfügung, um im Rahmen einer Car wash - Aktion Gelder für den guten Zweck zu generieren. Profitieren von der Kampagne sollte diesmal die Heilpädagogische Tagesstätte Süderbrarup. Die Kampagne lief über einen Monat, wobei von jeder Autowäsche in der Tankstellen-Waschanlage ein Euro für die Einrichtung in der Süderbraruper Mühlenstraße als Spendenbeitrag angelegt wurde. „Die Aktion ist prima angenom-

men worden“, so die Tankstellen-Leiterin Sabrina Clausen. Schlußendlich erbrachte die Maßnahme den stattlichen Betrag von 1200 Euro. Gerne erschien die Leiterin der

Heilpädagogischen Tagesstätte, Sabine Mau, gemeinsam mit ihren Kolleginnen und einer Abordnung von Kindern auf der Tankstelle, um hier aus den Händen von Nico Schmidt und Sabrina Clausen den symbolischen Scheck in Empfang zu nehmen. „Wir sind dem Autohaus Nicolaus Schmidt sehr zu Dank verbunden und werden den Betrag für die Anschaffung von therapeutischen Spielgerät, insbesondere einer dringend benötigten Schaukel, verwenden“, erklärte Sabine Mau. „Auch wir freuen uns, dass wir mit unserer Aktion helfen konnten“, konstatierte Nico Schmidt.



Freude bei der Spendenübergabe. Sabrina Clausen, Nico Schmidt und Sabine Mau 3., 4. und 5. hvl.



MKG PFLEGEZENTRUM
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ⇒ Palliativpflege
- ⇒ Betreuung dementer Patienten
- ⇒ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ⇒ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641. 988628 · www.mkgpflegezentrum.de

DIAKO  **Ambulante Pflege Angeln**

PFLEGE



- Ambulante Pflege
- Betreuungsdienst
- Tagespflege

www-ap-angeln.de

Süderbrarup Tel. 04641 93 30 22



Impressionen von der 50-Jahres-Feier im Schwimmbad

Süderbrarup (uwa). Klasse gemacht! Eindrucksvoller und treffender wird man es nicht beschreiben können, was die Verantwortlichen und Teilnehmer ihren Gästen anlässlich der Feiertage zum 50-jährigen Bestehen des Freibads „Heilige Quelle“ von der Präsentation und Programmablauf her in der schönen Süderbraruper Einrichtung geboten haben. Dabei wurde aufgrund der vielfältigen Angebote das anvisierte Motto „Spaß, Bewegung und Begegnung“, bereichert mit Informationen und prima Kulinarik, bestens erfüllt. Und auch Petrus zeigte sich bei annähernden Sommerende noch recht gnädig.



Ihr Fachmann für:



Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik
Rüdiger Blum



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

GLASEREI **Raub** GmbH

*Inhaber: Eugen Muntanion
Glasermeister*

*Innungs- und
Ausbildungsbetrieb*

Raiffeisenstraße 23
24392 Süderbrarup
Tel.: 04641-8709

24376 Kappeln
Tel.: 04642-910544

Verein Schwimmhalle für Kappeln übergibt großzügiges Jubiläumsgeschenk

Süderbrarup (uwa). Für Swantje Schmagold-Trocha und Frauke Siemen aus der Vorstandsspitze vom Verein Schwimmhalle für Kappeln waren die Feierlichkeiten anlässlich des 50-jährigen Bestehens vom Freibad „Heilige Quelle“ in Süderbrarup ein willkommener Anlaß dafür, neben einer herzlichen Gratulation auch noch einen Spendenbetrag über 500 Euro an den Förderverein des Freibads als Geschenk

zu übergeben. Ganz klar, dass der Vorsitzende vom Förderverein, Ulli Sudau, und der Schwimmmeister der schmucken Süderbraruper Einrichtung, Rico Morgner, sich über diese Geste hocheifrig zeigten. Swantje Schmagold-Trocha machte keinen Hehl daraus, wie ausgezeichnet das Verhältnis und die Zusammenarbeit ihres Vereins mit der Organisation aus der 5.400-Seelen-Gemeinde sei. Man

tauschte sich gedanklich aus, zielführend, für möglichst viele Menschen optimale Schwimmmöglichkeiten zu schaffen. In diesem Zusammenhang bedauerte sie es zutiefst, dass man es in einer Touristenhochburg wie Kappeln, versehen mit dafür geradezu prädestinierten Umland und zahlreichen interessierten Bürgern, nicht realisieren kann, eine Schwimmhalle zu errichten, wobei doch gerade das Erlernen des Schwimmens in einer Region nahe von Gewässern von eminent wichtiger Bedeutung sei. Viel Lob und Anerkennung hatte die Vorsitzende für die Süderbraruper Einrichtung mit den vielfältigen Angeboten an Aktivitäten parat. „Vielen lieben Dank dafür, dass wir einen Teil davon mit einer großartigen Gastfreundschaft nutzen können“, so ihre Worte. Ulli Sudau und Rico Morgner bedankten sich für das großzügige Jubiläumsgeschenk und werden den Betrag bestimmungsgemäß für die Schwimmausbildung verwenden.



Beste Stimmung bei der Gratulation und Spendenübergabe bei vl. Frauke Siemen, Swantje Schmagold-Trocha, Ulli Sudau und Rico Morgner

WattenLiebe
designed und handmade by Mathis Voß

Uhren, Schmuck, Geschenkartikel

Süderbrarup
Große Straße 35
(0 46 41) 24 42

Thiel
Juwelier und
Uhrmachermeister
www.juwelier-thiel.de

Kropp
Am Markt 17
(0 46 24) 31 20

HOFBÄCKEREI
EST 1956

Hecker

Endlich wieder Kürbisbrot!

Wir lieben den Herbst.
Er beschert uns den wunderbaren Kürbis für unser herrlich leckeres Kürbisbrot.

Lasst es euch schmecken!

Ab sofort wieder in allen Filialen und an unseren Wagen – ganz bei euch in der Nähe.

RIESEBY
BÖELSCHUBY
SÜDERBRARUP
baecker-hecker.de

„In Kappeln zu Hause und im Landkreis Schleswig-Flensburg daheim.“

KAUFEN MIT BEDACHT, VERKAUFEN MIT VERTRAUEN.



► Die Firma "Winkels Immobilien Kontor" verfügt über eine lange, erfolgreiche Historie und zählt zu den ältesten Immobilien-Maklerbüros in Kappeln und Umgebung.

**Telefon
04642-1331**



► **Max Lorenzen** ist Ihr Immobilienmakler für die Schlei-Region.

- Große Marktkenntnis in der gesamten Schlei-Region bis hin nach Flensburg.
- Kostenlose Ersteinschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie bei Auftragserteilung.
- Wir übernehmen den gesamten Verkaufsprozess für Sie – von der ersten Beratung bis zum erfolgreichen Abschluss. Ihr einziger Termin: der Besuch beim Notar.
- Und das zu günstigen 2,98% Vermittlungsprovision inkl. Mehrwertsteuer für den Verkäufer und Käufer.

**Lokale
Kompetenz –
seit über
35 Jahren**

WINKELS

SEIT 1985

IMMOBILIEN KONTOR

www.winkels-immobilien-kontor.de

Schmiedestrasse 42 · 24376 Kappeln a.d. Schlei
Telefon 0 46 42 – 13 31 · FAX 0 46 42 – 39 56 · immobilien@winkels-gruppe.de

Christiane Saß – Verabschiedung in den Ruhestand

Süderbrarup (uwa). 14 Jahre lang hat Christiane Saß als Standortleiterin das team baucenter bemerkenswert zu dem entwickelt, was der erfolgreiche Baumarkt heute darstellt, alles mit ganz viel Innovation, und dabei stets den Blick auf den Teamgeist und das absolute Wohl der Kundschaft fokussiert. Mit einem Höchstmaß an Wertschätzung wurde die engagierte Spitzenkraft nun in den verdienten Ruhestand verabschiedet. Dabei konnte sich Christiane Saß vor Über-

raschungen, Gästen, Aufmerksamkeiten, Reden und Gratulationen kaum retten und zeigte hierüber auch viele dankbare Emotionen. Fröhlich wurde sie mit geschmücktem Lkw von zu Hause abgeholt und zur Firma gebracht. Hier warteten aktuelle und ehemalige Mitarbeiter, Augenblickliche und auch Ex-Spitzenfunktionäre aus der Geschäftsleitung und vom Vorstand zum Spalier vor dem Eingangsbereich. Bei einem von den Mitarbeitern bestens organisierten Frühstücksbüffet

folgten dann nette und lockere Gespräche, dabei im Mittelpunkt natürlich Christiane Saß, die sich äußerst dankbar und gerührt zeigte. „Ich freue mich jetzt aber auch darauf, mehr Zeit mit der Familie, Garten und Golfsport zu verbringen“, so die Protagonistin, die ihrem Nachfolger, Thomas Lütt, das Allerbeste wünschte.



Tolles Fußball-Event beim TSV Süderbrarup – Armin Eck Fußballschule seit 20 Jahren zu Gast

Auch in diesem Jahr machte die Armin Eck Fußballschule erneut Station beim TSV Süderbrarup, allerdings aus Termingründen erstmalig im Herbst. Vom 3. Bis 5. Oktober war der Jahnplatz fest in Kinderhand: Über 40 fußballbegeisterte Jungen und ein Mädchen erlebten spannende Trainingseinheiten mit dem ehemaligen Bundesliga-Profi und seinem engagierten

Trainerteam. Eine weitere Premiere war es, das auf Grund des regnerischen und stürmischen Wetters am Wochenende in die Halle ausgewichen musste.

Mit viel Leidenschaft, abwechslungsreichen Übungen und wertvollen Tipps begeisterte Armin Eck die Nachwuchskicker. Technik, Teamgeist und jede Menge Spaß standen im Mittelpunkt – und das Strahlen

in den Gesichtern der Kinder sprach für sich.

Ein großes Dankeschön geht an die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer des TSV Süderbrarup, allen voran Alex Boysen. Sie sorgten nicht nur für eine reibungslose Organisation, sondern kümmerten sich auch um die Verpflegung und Betreuung der jungen Fußballer. Ohne

diesen Einsatz wäre ein solches Highlight für die Kids nicht möglich.

Der TSV Süderbrarup freut sich schon jetzt auf ein Wiedersehen im nächsten Sommer – denn die Fußballschule hat längst einen festen Platz im Vereinskalender und das bereits seit 20 Jahren.

Jacob Vollbehr



Armin Eck und viele begeisterte Kicker beim TSV Süderbrarup

TREPPENRENOVIERUNG

VON DEN PROFIS

Schritt für Schritt entsteht durch fachmännische Montage Ihre neue Wunschtreppe.

BEISPIEL
VORHER



BEISPIEL
NACHHER



AUS
ALT MACH'
NEU!

KNUTZEN
W O H N E N



Hauptstraße 57 | 24975 HÜRUP | 04634 - 93 830

Mehlbydiek 1 | 24376 KAPPELN | 04642 - 91 310

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | www.knutzen.de

Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg

Kindertheater des Monats – Vorstellung ausverkauft

Süderbrarup (uwa). Petra Herzig vom „Kindertheater des Monats“ hatte es bereits im Vorfeld anhand von Karten-Nachfragen befürchtet und es sollte sich tatsächlich bestätigen. „Diesmal wird die Vorstellung mit dem Stück von „Pettersson und Findus“ extrem gut besucht sein, wenn nicht sogar mit neuem Besucherrekord“, so ihre Vermutung.. Und es sollte sich bewahrheiten. Wer nicht in dem Vorteil von vorbestellten Karten war und an der Tageskasse trotz relativ rechtzeitigen Erscheinens zu spät kam, der konnte sich gezwungenermaßen nicht an der



kurzweiligen Vorführung erfreuen, denn die Vorstellung im örtlichen Bürgerhaus war bis auf den letzten Platz ausgebucht. Und das waren beileibe nicht wenige, was verständlicherweise hier und da leider auch für das eine und andere Tränchen bei den Lütten sorgte. Zu den glücklichen und mit Karten bestückten Besuchern zählte die auf unserem Bild abgebildete Heidi Matzen, die sich mit ihrer fünfjährigen Enkeltochter Tilda auf „Pettersson und Findus“ freuen durfte.

Heidi Matzen mit Enkeltochter Tilda waren dabei

Torben Jessen kann gut mit Fischen

Süderbrarup (uwa). Nun ja, der Titelsatz sollte eigentlich mit „werfen und treffen“ fortgesetzt werden. Da aber dieses Unterfangen für den Umgang mit Fischen ganz und gar nicht passend ist, sei gesagt, dass es sich in diesem Fall um mit Sand gefülltes und mit Stoff genähtes Wurfspielzeug handelte, dass die jeweiligen Werfer in dafür vorgesehene Löcher platzieren sollten, um dann je nach Anzahl der Treffer und Größe der Ziele entsprechende Preise einzuheimsen. Dieses geschehen auf der



schönen 50-Jahres-Feier im Freibad Süderbrarup. Unter den Gästen war auch der stellvertretende Bürgermeister aus dem 5.200-Einwohner-Ort, Torben Jessen, dem Respekt für seine Zielsicherheit gezollt werden muss. Fast jeder Wurf des Kommunalpolitikers fand den Weg ins Ziel. „Reine Glückssache“, so der bescheidene Kommentar von Torben Jessen zur dargebotenen Leistung.

Auch dieser konzentrierte Wurf landet im Loch

Kießling GmbH
Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

Ihr leistungsstarkes Fachgeschäft
in Süderbrarup und Schleswig

Herbstaktion

**Viele Herbst-Neuheiten
Uhren ab 29,90 €
mit drei Jahren Garantie
neue Herbstangebote
frisch von der Messe**

Exklusiv bei Ihrem:

**juwelier
rieger**
angelika und wolfgang
optiker · hörakustiker

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98

24837 Schleswig
Stadtweg 13
Tel. 0 46 21 / 2 99 92



Neuigkeiten aus dem Smart City Projekt

„Das Vermächtnis der Hüterin“ –

Digitaler Entdeckerpfad führt durch Süderbrarups Geschichte



Ein neues Highlight lädt Einheimische und Gäste gleichermaßen ein, Süderbrarup auf spielerische und spannende Weise zu entdecken: Der digitale Rätselpfad „Das Vermächtnis der Hüterin“. Die Idee zu diesem Projekt entstand bereits 2023. Im April 2025 erhielt Frau Anna-Lilja Moll (Fastforward Sessions, Flensburg) den Auftrag zur Umsetzung. In enger Abstimmung mit der Ostsee-Fjord-Schlei GmbH wurde die Software Actionbound als Plattform ausgewählt.

Auf einer Strecke von ca. 4 Kilometern führt die kostenlose App Actionbound durch das Dorf. Startpunkt ist der Bahnhof Süderbrarup. In rund 1,5 Stunden erleben große und kleine Entdeckerinnen und Entdecker die Geschichte des Ortes an zwölf

Stationen – vorbei am Thorsberger Moor, am Urnengräberfeld oder an den Gedenksteinen im Bürgerpark.

Die Teilnehmenden lösen Rätsel, beantworten Fragen, machen Fotos und setzen nach und nach ein magisches Amulett zusammen. So wird Geschichte erlebbar – mit Bewegung, Spiel und einer Prise Fantasie.

Das Angebot ist barrierearm, kostenlos und richtet sich an Familien, Kinder, Jugendliche sowie Einheimische und Touristinnen und Touristen. Es ist in Deutsch, Englisch und Dänisch verfügbar.

Hier geht's direkt zum Bound:
www.actionbound.com



Neues Steeldart-Team „North Stars“ beim DC Scharfes Auge

Der Dartverein DC Scharfes Auge freut sich, ein neues Steeldart-Team vorstellen zu dürfen: die „North Stars“ treten zukünftig als 3. Mannschaft des Dartclubs im Ligabetrieb des Schleswig-Holsteinischen Dartsverbandes (SHDV) an. Der SHDV organisiert landesweit den Spielbetrieb im Steeldart und fördert so den Dartsport in Schleswig-Holstein – von Hobbyspielern bis hin zum Leistungsbereich.

Mit viel Motivation und Teamgeist starten die Spielerinnen und Spieler der „North Stars“ in der Kreisklasse Nordost nun in ihre erste Saison. Das erste Ligaspiel am 21. September bei den „Board-Breakers 2“ des TSV Bollingstedt ging zwar denkbar knapp mit 11:12 verloren, dennoch fiebert das Team voller Vorfreude auf weitere spannende Begegnungen, sportlichen Wettbewerb, gesellige Abende am Dartboard und vor allem auf das erste Pokalspiel am 26.10. gegen den „DC Ton Hus“ aus dem Kreis Segeberg, die immerhin eine Klasse höher spielen, hin.

Interessierte Gäste und Fans sind herzlich eingeladen, die Spiele zu verfolgen und die „North Stars“ bei ihrem Start zu begleiten. Ein ganz besonderer Dank der „North Stars“ gilt ihren Unterstützern: STBau Norderbrarup, Mangelsen Erd- und Baggararbeiten, Landschaftsgärtnerei Björn Steffen, Allfinanz Deutsche Vermögensberatung Björn Madsen sowie Steelsicher.

Text: Thomas Wronski
u. Ann-Kristin Madsen



Reet &
Harddach

Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer

Ziegeldächer

Gründächer

Reetdächer

Dachstuhlbau

Metalldächer

Montage- und Trockenbau

Gaubenbau

Asbestsanierung

Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)

Es geht los – Spatenstich für den neuen Jugendplatz

Süderbrarup (uwa). Es ist schön, dass man in Süderbrarup den Ruf von Kindern und Jugendlichen nach adäquaten Freizeitmöglichkeiten erhört hat. Und so ist es insbesondere dem Smart-City-Projekt zu verdanken, dass man in absehbarer Zeit ganz tolle Angebote für die jungen Menschen in der 5.200-Seelen-Gemeinde schaffen wird. „Unter der Planung vom Landschaftsarchitekten Johannes Kahl, Rendsburg, und Durchführung der anstehenden Arbeiten durch die Firma Dieter Schnoor, Schuby, wird auf dem Gelände hinter der Schule am Thorsberger Moor, Kappelner Straße 47b, ein Jugendplatz entstehen, der vom vielfältigen Angebot her seinesgleichen suchen wird“, schwärmt der Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, und zeigt sich dem Smart City-Projekt für die hilfreiche Förderung und Umsetzung der Wünsche aus den Reihen der jungen Bürger äußerst

dankbar. Und wer die Intention von Smart City kennt, der wird sich selbstverständlich auch denken können, dass der neue Treffpunkt junger Menschen zukunftsweisende Elemente für vielerlei Aktivitäten mit digitalem Touch offenbaren wird, eben ein Jugendplatz der Superlative, der als Sahnehäubchen noch ein nigelnagelneues Jugendheim erhalten wird. Zu den zweifellos großartigen Highlights auf dem etwas über 4.000 Quadratmeter großen Grundstück zählen neben anderen ein Basketballfeld, Teqball-Platte, Multi-sportarena, Bühne, Fitness-Parcours, interaktive Torwand, Graffitiwände und ein Fahrrad-Dirtpark. Wer dabei sein Handy oder anderes sicher ablegen möchte, dem stehen auch Schließfächer zur Verfügung. „Wir hoffen, dass bis Juli 2026 alles fertig sein wird“, so die Prognose vom Leiter der örtlichen Bauverwaltung, Nils Lorenzen.

Zum Auftakt der Baumaßnahme trafen sich nun zum symbolischen Spatenstich der Amtsvorsteher Wolfhard Kutz, dessen Stellvertreter Otto Krüger, der Landschaftsarchitekt Johannes Kahl sowie Kim Schnoor von der Firma Dieter Schnoor auf dem Baugelände ein, sehr zur Freude von mehreren Zeitzeugen aus der Gemeinde und dem Amt.



Gute Stimmung beim Spatenstich, vl. Kim Schnoor, Johannes Kahl, Wolfhard Kutz und Otto Krüger

Herbstkonzert vom Musikzug der Amtsfeuerwehr kam prima an

Süderbrarup (uwa). „Mehr davon“, so das einhellige Urteil vieler Besucher des diesjährigen Herbstkonzerts vom Musikzug der Amtsfeuerwehr im fast bis auf den letzten Platz besetzten Bürgerhaus. Das Ensemble unter der Leitung von Hans-Jürgen Schreiber bot ihrem Publikum einen bunten Blumenstrauß an musikalischen Stücken. Vom traditionellen Marsch bis hin zu modernen Arrangements war wieder alles dabei. Und so gab die moderierende Führerin des Musikzuges, Finja Jensen, ganz offen zu, dass es beileibe nicht einfach sei, zwischen den vielfältigen Programmpunkten immer wieder den passenden Bogen spannen zu können. So ging beispielsweise die musikalische Reise ins schöne Italien mit Liedern von Eros Ramazzotti, bevor Österreich an der Reihe war, um den „Griechischen Wein“ von Udo Jürgens darzubieten. Dies alles abermals sehr gekonnt und stimmungsvoll.

Folglich bekamen die über 20 Musiker am Ende ihres umfangreichen Programms völlig zu Recht das, was ihnen immer wieder Freude bereitete, nämlich ganz viel Beifall. Klasse war auch die Arbeit von den Kräften des AWO-Ortsvereins, die als Gastgeber für das leckere Kaffee- und Ku-

chenbuffet zuständig waren. Eine wichtige Aussage tätigte Finja Jensen dann noch zu einem anderen Thema: Neue Musiker und Musikerinnen sind bei uns ganz herzlich willkommen. Einfach mal zu den Proben kommen, jeweils dienstags von 19:30 bis 21:30 Uhr im Bürgerhaus Süderbrarup.



Das Ensemble beim Herbstkonzert im Bürgerhaus

Carsten Jürgensen

Sand- und Kieslieferungen
Telefon 0151 - 598 976 87

Lieferung von diversen Kiessorten,
Körnungen,
Edelsplitte,
Recycling,
Mutterboden,
Friesenwallsteine,
verschiedene Betonkiessorten

Bagger- und Kommunalarbeiten
Telefon 0170 - 793 54 68

Baggerarbeiten,
LKW mit Anhänger,
Trecker mit Mulde,
Radladerarbeiten,
Trommelsiebanlage,
Knickpflege und
Mulcharbeiten

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrodtfeld | info@c-juergensen.de | Fax (0 46 41) 90 56

Ute Flückiger – Salon Schuppe-Team sagt „Tschüss“

Süderbrarup (uwa). Mit einem adäquaten Geschenk, ganz viel Lob und Dank sowie beste Wünsche für die Zukunft verabschiedete Markus „Schuppe“ Prühs stellvertretend für das gesamte Friseursalon „Schuppe“-Team seine sowohl beliebte als auch kompetente Arbeitskraft Ute Flückiger in den Ruhestand. Die 66-jährige Friseurgesellin aus Kappeln stieß vor über fünf Jahren inmitten der Corona-Zeit zum Süderbraruper Team und fühlte sich dort auf Anhieb ausgesprochen wohl am Arbeitsplatz. „Ich kann mich noch genau an das Bewerbungsgespräch mit Markus erinnern. Ich war unwahrscheinlich aufgeregt und danach hatte sich die ganze Nervosität sofort gelegt und ich wusste sofort, dass ich dort richtig aufgehoben war. Und so kam es dann auch. Der Kollegenkreis und

die Kundschaft, alles war einfach nur super“, so die Frau, die mit einem weinenden und lachenden Auge ihr Berufsleben hinter sich gebracht hat. „Ich werde die Arbeit, den Chef und meine Kolleginnen vermissen. Im Privatleben möchte ich jetzt erst einmal so richtig ankommen und dann schauen, wie sich das Mehr an Freizeit gestalten lässt“, so eine dankbare wie auch gefasste Ute Flückiger. Markus Prühs währenddessen macht keinen Hehl daraus, dass er noch gerne weitere Jahre mit seiner Ruheständlerin in spe weitergearbeitet hätte. „Schade, dass sie geht, aber mit 66 Jahren hat sie es allemal verdient. Es wäre allzu schön, wenn sich nun Ersatz für Ute bei mir meldet“, so der Friseurmeister.

Abschieds-Überraschung geglückt, Ute Flückiger und Markus Prühs



EDEKA-Niemeyer spendet Tombola-Erlöse

Süderbrarup (uwa). Gerne erschienen Nicole Bell und Annedore Rönnau vom ambulanten Hospizdienst Süderbrarup sowie Andreas Bendixen von der Jugendfußballabteilung des örtlichen TSV im EDEKA-Markt von Tim Niemeyer, wo sie vom Chef persönlich, dessen Partnerin Denise Koschnitzki sowie vom Marktleiter

Stefan Harms empfangen wurden. Grund der Zusammenkunft war die Übergabe von Schecks aus dem Erlös der alljährlichen großen Tombola im Süderbraruper Supermarkt, die diesmal jeweils 1.000 Euro sowohl für den ambulanten Hospizdienst als auch für die Jugendfußballabteilung erbrachte. „Es ist für uns immer wieder eine Freude, den Ertrag aus unseren Aktionen für den gemeinnützigen Zweck zu spenden“, erklärte Tim Niemeyer. Nicole Bell und Andreas Bendixen zeigten sich den Verantwortlichen des Marktes sehr dankbar gegenüber und vergaßen dabei auch nicht alle Kunden und Käufer von Losen, die zum erfreulichen Ergebnis beigetragen haben. „Wir werden den Betrag sicherlich gut anlegen, denn für unsere Abteilung gilt es immer wieder etwas zu besorgen“, erklärte Andreas Bendixen. „Und bei uns stehen wieder Schulungen unserer ehrenamtlichen Kräfte auf dem Programm, die entsprechend finanziert werden müssen. Dafür können wir diesen schönen Betrag gut gebrauchen“, so die Koordinatorin vom Hospizverein.



Spendenübergabe mit Freude bei vl. Andreas Bendixen, Stefan Harms, Annedore Rönnau, Nicole Bell, Denise Koschnitzki und Tim Niemeyer



FÖRDESOLAR

Wir begleiten Sie auf die sonnige Seite des Lebens!

Photovoltaik | Balkonkraftwerke
Stromspeicher | Infrarotheizungen

Sonnenenergie
zahlt sich aus!



Fon: 0461-315 44 888 | Mail: kontakt@foerde-solar.de | www.foerde-solar.de

BIBER Tischlerei

Ihr Tischler im Ort!

Fenster und Türen

Innenausbau und Reparaturen

Renovierungsarbeiten



BIBER Tischlerei

Alter Markt 7a
24392 Süderbrarup
niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
Fon 04641/98 89 99-0
Fax 04641/98 89 99-4

Notfall-Informationspunkte im Kreisgebiet eingerichtet

In Zusammenarbeit mit den Ämtern und Gemeinden im Kreisgebiet und mit Förderung durch das Land Schleswig-Holstein konnten im Kreisgebiet flächendeckend mehr als 100 Notfall-Informationspunkte (NIP) eingerichtet werden. Sie sind Teil der Krisenkommunikations- und Melde- und Lagewesens des Kreises Schleswig-Flensburg und nehmen zukünftig eine zentrale Rolle in der Krisenkommunikation und der Organisation von Selbsthilfe in einer Krisensituation ein.

Was sind Notfall-Informationspunkte?



In großen Katastrophenlagen und Krisen sind Polizei, Feuerwehr und Rettungsdienste oft bis an ihre Grenzen gefordert. Notfall-Informationspunkte helfen dabei, die Einsatzkräfte zu entlasten. Sie sind ausgewiesene öffentliche Gebäude

in Städten und Gemeinden, die dann in Betrieb genommen werden, wenn die gewohnte Kommunikation zusammenbricht – etwa aufgrund von Naturkatastrophen, technischen Störungen oder im Verteidigungsfall. Oft werden Rathäuser, Gemeindehäuser, Schulen, Sport- oder Mehrzweckhallen als Notfall-Informationspunkte ausgewählt.

In einigen Fällen kann es auch die örtliche Feuerwache sein. Sie sind zentral gelegen, vielen Menschen bekannt und auch bei Stromausfall oder sonstigen Krisen zugänglich. Wichtig ist, dass sie barrierefrei erreichbar sind und ausreichend Platz für Menschen bieten.

Die Notfall-Informationspunkte bieten Bürger*innen eine **verlässliche und verifizierte Anlaufstelle**, wo sie Notrufe absetzen, Erste Hilfe bekommen, Informationen erhalten und Unterstützungsbedarfe melden. Sie sind auch Treffpunkte, an denen unverletzte Betroffene zusammenkommen, Nachbarschaftshilfe organisiert und praktische Selbsthilfe möglich sein wird. Dort können Nachbarn zusammentreffen, sich gegenseitig unterstützen oder die Versorgung von Kindern, Kranken und älteren Menschen koordinieren – bis behördliche Hilfen eintreffen.

Kennzeichnung: Erkennbar und erreichbar, damit jede*r den Weg findet

Damit alle im Ernstfall wissen, wohin sie sich wenden können, werden die Notfall-Informationspunkte in den kommenden Wochen einheitlich beschildert und öffentlich bekannt gemacht.

Die Schilder orientieren sich an bekannten Zeichen aus dem Alltag, ergänzt durch

Symbole aus dem Zivil- und Katastrophenschutz. Alle Notfall-Informationspunkte des Kreises sind gleich gekennzeichnet und gleich ausgestattet.

Für die Bevölkerung bedeutet das: **Achten Sie auf die einheitlichen Schilder in Ihrer Umgebung.** Sie zeigen Ihnen im Ernstfall den sicheren Weg zur nächsten Anlaufstelle.

Wissen, wo der nächste Punkt ist

Der Kreis Schleswig-Flensburg unterstützt die Gemeinden bei Planung und Umsetzung dieser Punkte. Doch eines ist entscheidend: **Notfall-Informationspunkte können nur dann wirksam sein, wenn die Menschen vor Ort davon wissen.**

Fragen Sie sich schon heute: **Wo befindet sich der nächste Notfall-Informationspunkt in meiner Gemeinde?** Dieses Wissen kann im entscheidenden Moment Leben retten – für Sie, Ihre Familie und Ihre Nachbarschaft.

Eine aktuelle Übersicht der im Kreisgebiet ausgewiesenen Notfall-Infopunkte ist auf der Homepage des Kreises für Sie hinterlegt. Schauen Sie also unter <https://www.schleswig-flensburg.de/Notfall-Infopunkte/> vorbei und informieren Sie sich, wo der nächste Notfall-Informationspunkt ist.

Pressestelle Kreis Schleswig-Flensburg

Niemeyer

Süderbrarup

Südertoft 2 · Tel.04641-9080 · Fax04641-9081

Alles Für Ihre Party!

Faßbier, Bänke, Stehtische, Lichterketten usw.

Präsentkörbe

Mobiltelefon-Aufladung

Im Verleih

Schank- & Kühlwagen

Liefer-Service

LOTTO/
TOTTO

Wir lieben Lebensmittel.

Herbstgenüsse bei

Bäckerei Ebsen & Ebsen's Kaffeehaus

Genießen Sie den goldenen Oktober mit unseren saisonalen Spezialitäten:

- Kürbisbrot** – saftig & aromatisch
- Zwiebelkuchen** – herzhaft frisch aus dem Ofen
- Dinkel-Kartoffelbrot** kräftig & sättigend
- Dinkel-Apfelschnitte & Apfeltorte** fruchtig-süß

→ **Hausgemacht. Natürlich. Ohne Zusatzstoffe.**

Besuchen Sie uns in der Bäckerei Ebsen und lassen Sie sich im Ebsen's Kaffeehaus verwöhnen!



„Märchen im Garten“ in wundervoller Stimmung

Die Märchenveranstaltungen im August im Garten der MärchenErzählKünstlerin Susanne Söder-Beyer in Boren fanden in diesem Jahr einen so großen Zuspruch, dass es drei zusätzliche Märchenabende gab, um den zahlreichen Anmeldungen gerecht zu werden.

Es war eine wundervolle Stimmung unter den Zuhörenden, die gebannt den Geschichten und Märchen lauschten, die aus den unterschiedlichsten Regionen der Welt kamen.

Ob aus dem nahen Dänemark, dem fernen Osten, dem geheimnisvollen Orient, den ländlichen Gegenden am Schwarzen Meer oder dem spritzigen Italien: es war stets eine Mischung aus besinnlichen, heiteren und tiefgründigen Geschichten, die zu Ohren kamen. Da wurde oft herzlich gelacht und hin und wieder auch einmal eine Träne aus den Augenwinkeln gewischt.

Der Wettergott war in diesem Jahr sehr gnädig, sodass alle Veranstaltungen ohne Regen stattfanden.

Kamen und gingen am Anfang des Monats die Gäste noch im Sonnenschein, war am letzten Märchenwochenende schon eine heimelige Beleuchtung vonnöten, um einen sicheren Heimweg zu gewährleisten.



Die Erzählerin ist sich schon jetzt sicher, dass es im August 2026 wieder „Märchen im Garten“ geben wird – dann schon zum 9. Mal!

Märchenveranstaltungen im Oktober und November:

25. Oktober

Valentiner Haus Fleckebey, 15 Uhr
Vernissage „Keltische Baumwesen“

01. November

„Söruper Hof“, Sörup, 19 Uhr
„Ach wenn's mich doch nur gruselte“

06. November

Dorfgemeinschaftshaus Schaalby
„Vom kalten Wind und Ofenfeuer“
15 Uhr für Kinder und Familien
19 Uhr für Erwachsene

08. November

Stadtbücherei Eckernförde, 20 Uhr
„Erzählkunst trifft Storytelling“

Adventskonzert mit dem Posaunenquartett OPUS 4

**Satruper
Kammerkonzerte**

Einer langen Tradition folgend, lädt der Förderkreis zum Jahresabschluss auch 2025 wieder in die Satruper St. Laurentius-Kirche ein. Zu Gast wird das Posaunenquartett OPUS 4 mit Musikern des Gewandhausorchesters Leipzig sein.

Seit mehr als 30 Jahre begeistert dieses Ensemble sein Publikum. Neben Jörg Richter und Dirk Lehmann gehören Michael Peuker (Sächsische Bläserphilharmonie) und Wolfram Kuhnt (Staatskapelle Halle) zum Quartett. Das Repertoire reicht von Renaissance- und Barockmusik über Bearbeitungen klassischer Werke bis hin zu Jazz und populären Klängen. Zahlreiche CDs, darunter Von Bach bis Broadway und Canticum Sacrum, dokumentieren die Vielseitigkeit und Qualität dieser außergewöhnlichen Formation.

Das Ensemble legt besonderen Wert auf den typisch weichen, homogenen und dabei modulierfähigen Klang von Posaunen deutscher Bauweise, was in der durchweg vom amerikanischen Typus geprägten Musiklandschaft auch hierzulande geradezu schon Seltenheitswert hat.

Detaillierte Informationen und Kartenreservierungen unter satruperkammerkonzerte.de

Norbert Laude

Sonntag, 30. November 2025, 17 Uhr
St. Laurentius-Kirche zu Satrup



DACHDECKEREI
FASSADENBAU
KLEMPNEREI
konstruktiver **HOLZBAU**

H.-J. Buss seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
info@buss-bedachungen.com

Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl
Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Bismarckstraße 27 · 24392 Süderbrarup MIELE- und Liebherr-Vertrieb
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11

info@pehl-elektro.de

www.gerhard-pehl-elektro.de



Planlos nach der Schule? – Nicht mit uns!

Die Zeit zwischen Schule und Beruf kann ganz schön turbulent sein: Fragen über die Zukunft, Stress in der Schule, Ärger zu Hause oder Unsicherheit bei der Berufswahl – viele junge Menschen stehen irgendwann an einem Punkt, an dem sie nicht weiterwissen. Im Kreis Schleswig-Flensburg gibt es dafür eine passende Anlaufstelle:

Die Jugendberufsagentur (JBA) Schleswig-Flensburg ist für alle jungen Menschen im Kreisgebiet zwischen 14 und 25 Jahren da, die vor Fragen rund um Schule, Ausbildung, Beruf oder das Leben allgemein stehen. An gleich drei Standorten bündeln jeweils Fachkräfte aus verschiedenen Bereichen (Arbeitsagentur, Jobcenter, Jugendhilfe, das Berufsbildungszentrum

und bei Bedarf die Eingliederungshilfe) ihre Kompetenzen, um kostenfrei und vertraulich zu beraten – egal, ob es um den Einstieg ins Berufsleben, familiäre Probleme, Wohnen, gesundheitliche oder finanzielle Sorgen geht. Dabei wird nicht nur zugehört, sondern gemeinsam im Team nach praktischen Lösungen gesucht, um einen individuellen Weg zu ebnen und den nächsten Schritt zu ermöglichen.

Es läuft gerade nicht rund? Zögere nicht – mache den ersten Schritt und melde dich bei der Jugendberufsagentur. Unsere Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner freuen sich auf ein erstes Kennenlernen – ganz egal, ob in Schleswig, Kappeln oder Flensburg. Gemeinsam gestalten wir deine Zukunft! Natürlich

unterliegen wir dem Datenschutz und alles ist vertraulich.



Weitere Informationen zu den Öffnungszeiten und der Terminvereinbarung findest du auf unserer Homepage: www.jba-sl-fl.de

Unverbindlich kennenlernen könnt ihr uns beim Tag der beruflichen Bildung am BBZ Schleswig am Donnerstag, 20. November 2025 zwischen 8:00 und 13:00 Uhr. Es gibt Aktionen und Popcorn, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

*Lea-Elisa Masanneck
Pressesprecherin Soziales
Kreis Schleswig-Flensburg*

Anonyme Alkoholiker Schleswig

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus. Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322, Internet: www.aa-schleswig.de Email: aa-schleswig@web.de Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.



Mit Demütigung oder mit Menschen?

MIT MENSCHEN. MISEREOB
DAS HILFSWERK



Frauke Schwalbe, Firmenkundenberaterin

Siegfried Böhm übergibt sein Lebenswerk zufrieden in neue Hände

Tobias Herzberg übernimmt als neuer Chef den goldenen Schrubber

**VR-Nachfolgeberatung.
Ihr Unternehmen in guten Händen.**

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir begleiten Sie auch bei der Nachfolgesuche. Mit der VR-Nachfolgeberatung unseres Verbundpartners DZ BANK finden wir die richtigen Hände für Ihr Unternehmen. Einfach, strukturiert und erfolgreich. Sprechen Sie uns an.



www.vr-sl-mh.de/nachfolge

VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG



Wir haben eine Leer_Stelle!
Wir haben eine Leer_Stelle! Wir haben
eine Leer_Stelle! Wir haben eine Leer_S
telle! Wir haben eine Leer_Stelle! Wir ha
ben eine Leer_Stelle! Wir ha
le! Wir haben eine Leer_Stelle!

Mediengestalter mit Produktions- erfahrung ab sofort gesucht (m/w/d)

Sterndruck in Schleswig ist eine kleine, feine Full-Service-Druckerei mit einem starken Partnernetzwerk und Kunden in ganz Deutschland. Was uns auszeichnet: 40 Jahre Erfahrung, ein ausgeprägter Sinn für Perfektion und ein tolles Team – aktuell mit einer Leer_Stelle:

Bewirb dich jetzt als Mediengestalter/in!

-  Vollzeit im schönen Schleswig
-  bevorzugt mit Erfahrung aus dem Druckgewerbe

Wir bieten:

-  modernstes Equipment
-  ein harmonisches Miteinander
-  gutes Gehalt
-  interessante und abwechslungsreiche Projekte
-  langfristige Perspektiven

sterndruck 

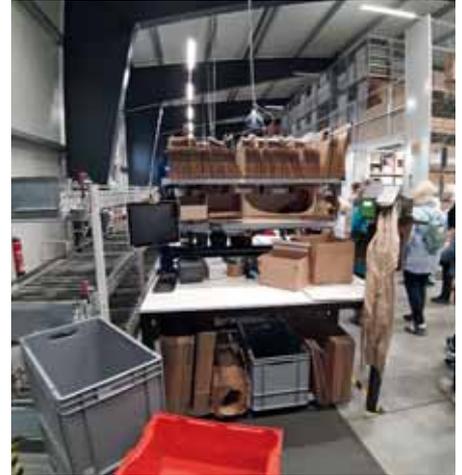
Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig
Fon 04621 53340
info@stern-druck.de

Warum in die Ferne schweifen, das GUTE liegt so nah

Unter diesem Motto hat sich der Land-FrauenVerein Süderrbrarup e.V. die Firma HANS NATUR in Süderrbrarup angeschaut. Begrüßt wurden die 52 Teilnehmern am 11.09.25 um 18 Uhr von René Ranft und Björn Köpp an den Toren für die Anlieferung. Da es eine sehr große Gruppe war, wurde die Führung in zwei Partien durchgeführt. Zuerst wurde über die Firmengeschichte erzählt, die auf über 25 Jahre zurückschauen kann. Begonnen hat alles in der Großen Straße in dem jetzigen Bioladen Ringelblume, dann in der Bahnhofstraße und nun seit März 2020 in der team Allee. Hier wurden zwei 40 mal 40 m große Lagerhallen und ein Verwaltungstrakt neu erbaut. Für die Firma HANS NATUR war der Umzug zu dieser Zeit ein Glücksfall, da es dann zum Corona-Lockdown kam und die Schließung aller Läden eine riesige Nachfrage nach Onlineartikel erzeugte. So wuchs in dieser Zeit die Belegschaft von 70–80 auf 120 Personen und die Auftragsmenge auf 4.500 in der Woche.

Momentan sind 50 Angestellte in der Firma tätig, wovon 17 im Lager arbeiten. Alle neuen Mitarbeiter (auch die aus der Verwaltung) müssen, bevor sie ihren Arbeitsplatz zugewiesen bekommen, für drei Wochen im Lager arbeiten, um die Abläu-

fe und die Artikel kennenzulernen. Das Packen und Versenden der Ware ist durch sogenannte Pick- und Pack-Stationen sehr effizient geregelt und die Firma hat so die Möglichkeit, Ware, die bis 10 Uhr bestellt ist, um 12 Uhr versenden zu können. Insgesamt sind alle Teilnehmer sehr erstaunt über die Ordnung und Sauberkeit in den riesigen Lagerräumen. In der vorderen Halle sind drei Stationen untergebracht: Der Pick- und Packbereich, die Warenannahme und die Retourenabwicklung. Die Mitarbeiter haben die Möglichkeit, die Stationen im Laufe ihrer täglichen Arbeitszeit zu wechseln. Sehr kosten- und CO₂-einsparend ist auch die Verpackung. Ein großer Teil der Waren wird nur von Bändern oder Bänderolen zusammengehalten. Die Ausnahme bilden z.B. Wollartikel, die zum Schutz vor Motten in Plastikbeutel eingepackt sind. Für alle Artikel sind im Warenwirtschaftssystem die Größe und das Gewicht hinterlegt, sodass am Packtisch dem Mitarbeiter die Art und Größe der Umverpackung vom System für den Warenkorb des Kunden vorgeschlagen wird. Im Lager befinden sich ca. 13.000 Artikel. Die zweite angrenzende Halle ist die Vorratschale. Ganz neu ist dort die Foetoecke, in der die Bilder nun intern von einem Mitarbeiter erstellt werden können



und so zeitnah für Marketingwecke zur Verfügung stehen. Im Verwaltungsgebäude befindet sich ein Sozialraum, in dem ein Mittagstisch für wenige Euro pro Person gekocht und angeboten wird, eine kleine Schneiderei und natürlich die Büros. Aber auch hier ist alles großzügig und hell gestaltet. Der Geschäftsführer und Inhaber Herr Michael Hans ist täglich vor Ort und legt nach wie vor bei den angebotenen Artikeln großen Wert auf zertifizierte ökologische und nachhaltige Artikel mit einer hohen Sinnhaftigkeit sowie Langlebigkeit. Für Kunden aus oder um Süderrbrarup besteht die Möglichkeit, die online bestellten Waren selbst abzuholen, wenn bei der Onlinebestellung der Vermerk „Selbstabholer“ angegeben wurde. Die Firma HANS NATUR bildet auch zwei Ausbildungsberufe aus, Fachkraft für Lagerlogistik und Kauffrau/-mann für Büromanagement. Da die Geburtenrate sinkt, wird das Sortiment erweitert, um auch weitere Zielgruppen anzusprechen. Neuere Produkte sind unter anderem Kleidung für Erwachsene und z.B. Papierstrohhalme. Wir hatten einen überaus informativen und kurzweiligen Einblick in die Abläufe des Unternehmens „HANS NATUR“.

Text: Sabine Hansen



Zimmerei Witt

Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderrbrarup

Tel. (046 41) 98 64 210

stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



REWE Ralf Rieger
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIelfalt PUR UND NATÜRLICH FRISCH!

Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderrbrarup www.rewe-rieger.de



Der Herbst ist da...



... und damit jede Menge neue Angebote in der Bücherei. Zum Einen sind da natürlich die verschiedenen Veranstaltungen, die ab jetzt wieder angeboten werden. Die

Kinder- und Jugendbuchwochen werfen ihre Schatten voraus, der Vorlese Spaß startet wieder und für die Erwachsenen haben wir interessante Lesungen mit und ohne Musik im Programm. Dazu können Sie eine Ausstellung mit Mosaik-Assemblagen in der Bücherei bewundern während Sie im Flohmarkt auf Schnäppchenjagd gehen. Außerdem bietet die Gemeindebücherei einen Workshop für kreatives Schreiben an. Und natürlich jede Menge neue Medien. Also genug Gründe, mal wieder vorbei zu kommen. Herzlich willkommen!

Herzlich Willkommen!

Wichtige Termine

29.09. – 07.11.2025

Ausstellung „Mosaik-Assemblagen“ von Bärbel Blanken

30.09. – 31.10.2025 Flohmarkt

Gemeindebücherei Süderbrarup

Bahnhofstr. 16a, 24392 Süderbrarup

Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de

Internet-Katalog:

www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr

Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr

Fr. 15 bis 18 Uhr



Flohmarkt in der Gemeindebücherei vom 30.09. – 31.10. 2025

Der Flohmarkt neuer und gebrauchter Medien findet in den Räumen der Gemeindebücherei in der Bahnhofstraße 16a statt. Wir haben wie immer viele gut erhaltene, gespendete Medien oder Medien aus unserem Bestand abzugeben, die zum Schnäppchenpreis erworben werden können. Der Flohmarkt ist während der regulären Öffnungszeiten geöffnet.



Mosaik-Assemblagen in der Gemeindebücherei

Bärbel Blanken aus Süderbrarup stellt in der Zeit vom 29.09.2025 bis zum 07.11.2025 in der Gemeindebücherei Süderbrarup Ihre Werke aus.

„Suchen, finden, sortieren und leidenschaftlich puzzeln mit dem, was da ist, bis es mir gefällt. So in etwa lässt es sich in aller Kürze beschreiben, wie meine Mosaik- und Assemblagen entstehen“.

Der erste Kontakt zur Mosaik-Collage-Technik ergab sich 2010 beim Kulturfest „KulturLandKultur“ (im LK Rotenburg/Wümmen) durch die Werke einer Dipl.-Kunstpädagogin und Keramikerin, die die



Künstlerin in anschließenden Workshops mit der wunderbaren Welt des Scherbenzaubers infizierte und ihr das handwerkliche Wissen vermittelte. Beflügelt durch ihre spielerische, spontane Weise, aus den Scherben und Fundstücken etwas völlig Neues zu schaffen, begann sie selbst intensiv weiter zu experimentieren.

Zur Zeit arbeitet Bärbel Blanken (mal wieder) überwiegend abstrakt. Meistens „wachsen“ diese Werke, ausgehend von einem oder mehreren Zentren. Zu bestaunen sind die Kunstwerke während der Öffnungszeiten. *Herzlich Willkommen!*

AVHS

AmtsVolksHochSchule
Süderbrarup e.V.



und donnerstags von 16 bis 18 Uhr) können Sie auch den Anrufbeantworter nutzen.

Details und das stets aktuelle Programm finden Sie auf unserer Website www.avhs-suederbrarup.de.

Die folgenden Kurse beginnen in Kürze:

- NEU! Gesunder Schlaf und Stressbewältigung, Vortrag mit Doris Bell, ab 21.10.2025
- NEU! Tablet-Kurs für Senioren mit Horst Sinram, ab 21.10.2025
- NEU! Ziele erreichen, Workshop mit Doris Bell, ab 25.10.2025

- Mein iPad/iPhone – Einführungskurs, Intensivkurs mit Jörn Gruhlke, ab 04.11.2025
- NEU! Fotografie lernen, verstehen und erleben – einfach anders, Intensivkurs mit Bernd Kanitz, ab 05.11.2025
- Männerkochkurs mit Bernt Hamester, ab 06.11.2025
- NEU! Upcycling Workshop mit Conny Kriete, Terminoption 2, ab 06.11.2025
- NEU! Betrug im Internet, Vortrag von Manfred Wachtel, ab 07.11.2025
- Yin Yoga – In der Ruhe liegt die Kraft, Kurs 2 mit Uta Elsner, ab 07.11.2025
- Lachyoga, Workshop 1 mit Birte Höfert, ab 11.11.2025
- Apple Mac – Einführung für Umsteiger und Interessierte, Intensivkurs mit Jörn Gruhlke, ab 12.11.2025
- Eigenes Fotobuch erstellen, Intensivkurs mit Jörn Gruhlke, ab 13.11.2025
- Lachyoga Workshop 2 mit Birte Höfert, ab 13.11.2025

AKTUELLE ANGEBOTE
GÜLTIG VON
10.10.-25.10.2025

VORHABEN IN SICHT? JETZT ZUSCHLAGEN.

FREI VON
Löse- und Konservierungsmitteln



44.99
Liter = 3.60
12,5 Liter



34.99
Liter = 3.50
10 Liter

Alpinaweiß Das Original

frei von Löse- und Konservierungsmitteln, im Recycling-Gebinde, nur einmal streichen, Deckkraftklasse 1, scheuerbeständig, matt, Reichweite ca. 8,5 m²/Liter bei einmaligem Anstrich

Alpina Maler-Weiß

Dispersions-Innenfarbe für alle Wände und Decken, hohe Deckkraft, waschbeständig, tropfgehemmt, Reichweite ca. 6 m²/Liter bei einmaligem Anstrich



34.99
Liter = 3.50
10 Liter

OPUS1 Wohnraumfarbe

edle Weiß-Nuance, matt, hohe Deckkraft, tropf- und spritzgehemmt, wasserverdünnbar, wasserdampfdurchlässig, frei von Konservierungsmitteln, Reichweite ca. 6 m²/Liter bei einmaligem Anstrich



29.99
Liter = 3.50
8,5 Liter

Alpina Feine Farben

edel matt, erlesene Pigmente, für innen, tropfgehemmt, kein Schreibeffect, hochergiebig, 32 Farbtöne, frei von Löse- und Konservierungsmitteln, Reichweite bis zu 12 m²/Liter bei einmaligem Anstrich



8.99
Liter = 1.80
5 Liter

Tiefgrund

zur Festigung und Grundierung stark saugender Untergründe, hohe Eindringtiefe, geruchsarm, atmungsaktiv



Termine aus Christ König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



Mittwochs Möglichkeit zur Rosenkranzandacht um 18 Uhr, ab November um 17 Uhr. Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat um 15:30 Uhr.

Vorher um 15 Uhr sind alle zur Werktags Messe willkommen.

Jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.

Nacht der Anbetung am Samstag den 18.10.

Beginn ist um 19 Uhr mit der Aussetzung und einer kurzen Andacht. Jeder ist eingeladen zu kommen und zu bleiben solange er möchte. Die Anbetung endet am Sonntag um 8 Uhr bei einem gemütlichen Frühstück.

Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de oder auf der App Churchpool

Für das GT Birthe Köppen-Brinkmann

Es naht der Herbst

Süderbrarup (uwa). Es naht der Herbst, frühmorgens werden die Stunden kühler. Dieses stimmungsvolle Spätsommer-Foto ist im Osten von Süderbrarup geknipst worden und lädt nach meiner Meinung dazu ein, ganz entspannt in den neuen Tag hinein zu gehen und dabei die friedliche Atmosphäre zum eigenen Vorteil zu nutzen. Mir persönlich hat der Anblick irgendwie gut getan. Keine Frage, es wurde mit dieser Grundlage tatsächlich ein gelungener Tag. Und es blieb auch trocken.



Gottesdienstzeiten Kirchen- gemeinde Süderbrarup

Sa. 18.10.2025	18:00 Uhr	Wochenschlussandacht St. Jacobi Kirche
So. 19.10.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst St. Wilhadi-Kirche Ulsnis
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
So. 26.10.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst Marienkirche Norderbrarup
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
Fr. 31.10.2025	18:00 Uhr	Reformationsgottesdienst Marienkirche Boren
So. 02.11.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst Marienkirche Boren
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
Mi. 05.11.2025	19:00 Uhr	Taizé-Andacht Marienkirche Boren
Sa. 08.11.2025	18:00 Uhr	Wochenschlussandacht St. Jacobi Kirche
So. 09.11.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst St. Ursula Kirche Böel
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
So. 16.11.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst St. Wilhadi-Kirche Ulsnis
	10:30 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
Mi. 19.11.2025	18:00 Uhr	Andacht, im Anschluss Gemeindeversammlung St. Ursula Kirche Böel
So. 23.11.2025	09:30 Uhr	Gottesdienst Marienkirche Boren
	09:30 Uhr	Gottesdienst Marienkirche Norderbrarup
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Ursula Kirche Böel
	11:00 Uhr	Gottesdienst St. Jacobi Kirche
	11:00 Uhr	Gottesdienst Ulsnis
	14:00 Uhr	Gottesdienst Loit

*Susanne Kriegshammer-Schmidt
Ev. Luth. Kirchengemeinde Süderbrarup*

Autohaus

RÄDERWECHSEL

Der schnelle Wechsel von Sommer- auf Winterräder.

18,50 €

zzgl. Material u. Auswuchten



Werkstatt & Verkauf – alle Marken

Hinrich Holmer GmbH & Co. KG

Satrup Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

Fitte Fööt
für Ihre Gesundheit

Mobile Fußpflege

TERMINE:
0151 | 40351777

Toft 2
24888 Steinfeld
fittefoot@gmail.com

Online-Forum für Kirche und Bildung

Was geht? – Vielfalt. Initiativen. Engagement. Mitmischen
Politische Bildung in der Kirche

Wir laden Sie herzlich ein zum diesjährigen Online-Forum für Kirche und Bildung. *Vielfalt. Initiativen. Engagement. Mitmischen*

In der Veranstaltungsreihe stellen wir Ihnen Aktivitäten politischer Bildung und Demokratiebildung in der Nordkirche vor. Lernen Sie die Vielfalt der Ansätze kennen und kommen Sie mit Akteur*innen ins Gespräch. Wir schauen auf eine große und doch innerhalb der politischen Bildungsangebote unterrepräsentierten Zielgruppe. Welche Bedarfe hat diese bedeutende gesellschaftliche Altersgruppe? Wie können wir mit ihnen in einen politischen Austausch kommen? Viel ist von einem „Bias“, einer Verzerrung der gesellschaftlichen Realität von Vielfalt und Diversität in KI-Systemen die Rede? Wie kommt er zustande und wie können wir in der Kirche als kleine Gruppe dazu beitragen die Wirklichkeit vielfältiger und gerechter abzubilden?

Die Teilnahme an einzelnen Veranstaltungen ist möglich. Wir empfehlen die Teilnahme an allen Seminaren und Workshops. Die Teilnahme ist kostenfrei / **Anmeldeschluss: 01.11.2025.** Die Veranstaltungsreihe wendet sich an hauptamtlich und ehrenamtlich Aktive in der kirchlichen und nicht kirchlichen Bildungsarbeit. Anmeldungen: info@erwachsenenbildung.nordkirche.de

05.11.2024, 09:00–11:00 Uhr

Move it! Überblick über Initiativen, Einrichtungen und Veranstaltungen politischer Bildung in der Nordkirche Mit: Paul Steffen, Politikwissenschaftler, in Zusammenarbeit mit Mareike Brombacher, Erwachsenenbildung im Kirchenkreis Schleswig-Flensburg

12.11.2024, 09:00–11:00 Uhr

Da war doch noch was...! Angebote politischer Bildung für ältere Menschen Mit: keine Ahnung. In Zusammenarbeit mit Nele Tanschus, Fachstelle Ältere der Nordkirche

18.11.2024, 09:00–11:00 Uhr

Kirchliches Ehrenamt als Ort für Demokratiebildung?! Mit: Fridjof Nürnberger, In Zusammenarbeit mit Dr. Kristin Junga, Referentin für Ehrenamt und Ehrenamtsförderung im Hauptbereich Gottesdienst und Gemeinde der Nordkirche

27.11.2024, 09:00–11:00 Uhr

Ki und Demokratie. Von Verzerrungen gesellschaftlicher Realität und der Kampf David gegen Goliath. Mit: Erik Schmidt, Öffentlichkeitsarbeit, Hauptbereich Generationen und Geschlechter, Nordkirche, Oliver Quellmalz, Kommunikationswerk der Nordkirche

Mareike Brombacher

Mitteilungen der dän. Kirchengemeinde in Mittel- u. Südangeln

Dienstag 21. Oktober um 14 Uhr: (NB – NB) im Vereinsraum an der dän. Schule in Satrup, Wolleshuus 2: Lotto im dän. Seniorenclub 60+ in Mittelangeln. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christa Gondesen, Tel. 04635-600

Dienstag 28. Oktober um 15 Uhr: Seniorenclub in der dänischen Kirche in Süderbrarup. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christiane Christiansen, Tel. 04641-8535

Freitag 31. Oktober um 18 Uhr: Gottesdienst in der St. Laurentius, Satrup mit anschließendem Beisammensein/Abendessen (Smørrebrød) im Vereinsraum an der dän. Schule in Satrup, Wolleshuus 2.

Dienstag 11. November um 18:30 Uhr: Martins-Abend-Essen in Jägersruh, Steinfeld. Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit den dänischen Vereinen in Süderbrarup, Kappeln/Arnis und Mohrkirch, sowie mit den dän. Seniorenclubs in Mittelangeln und Süderbrarup. Anmeldung unter pkm@kirken.de oder 0157 3628 3690.

Sonnabend 22. November von 11 bis 16 Uhr: „Julemarked“, Weihnachtsmarkt in der dän. Kirche in Süderbrarup, Schleswiger Str. 40.

Dienstag 25. November um 15 Uhr: Seniorenclub in der dänischen Kirche in Süderbrarup. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christiane Christiansen, Tel. 04641-8535

Montag 1. Dez. bis Mittwoch 3. Dez., jeweils vormittags, „Krippenspiel“ in den Kirchen mit den Kindern der dän. Kindergärten u. Schulen in Süderbrarup, Satrup und Sörup

Sonntag 7. Dezember um 14 Uhr in der Kirche in Böklund: Adventsgottesdienst mit „Lucia“ und anschließend Adventsfeier im dän. Versammlungshaus, Flensburger Str. 29.

Montag 8. Dezember um 19 Uhr in der dän. Kirche in Süderbrarup: gemeinsamer Adventsfeier der dän. Vereine in Süderbrarup.

Dienstag 9. Dezember um 15 Uhr im Vereinsraum an der dän. Schule in Satrup, Wolleshuus 2: Der dän. Seniorenclub 60+ in Mittelangeln lädt zur Adventsfeier ein. Nähere Auskünfte und Anmeldung bei Christa Gondesen, Tel. 04635-600

Sonntag 14. Dezember nach dem Gottesdienst um 10 Uhr in Süderbrarup: „Julefrokost/sammenskudsgilde“ („Mitbringparty“).

Preben K. Mogensen



Kurt Steinhäuser
Malerbetrieb

Malermeister
Brebholzer Str. 4
24888 Steinfeld
Telefon 04641-3509




MINI **THAYSEN** Süderbrarup

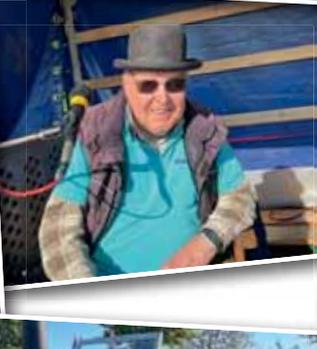
Kappeller Straße 52 - 24392 Süderbrarup
04641-933920
Mobil 0171-6402362

Krankenfahrten (alle Kassen) Tagesklinik
Dialysefahrten Bestrahlungsfahrten
Augen-OP's Rollstuhltransport (sitzend)



Impressionen von der Oldtimer- & Landmaschinenschau

Loit (uwa). Der „Oldtimerpapst“ Manfred „Manni“ Steenbeck hatte zur 19. Loiter Oldtimer & Landmaschinenschau in Loit schönes Wetter versprochen, und genau so sollte es auch kommen. So fand die Großveranstaltung vor einer sicherlich rekordverdächtigen Kulisse statt. Weit mehr als 100 in die Jahre gekommenen Traktoren, Personenkraftwagen und Landmaschinen konnten bei interessanten Diesel-Gesprächen von der riesengroßen Fangemeinde beguckt und bestaunt werden. Und auch das Rahmenprogramm bot für jedes Alter das Passende. „Ich bin absolut zufrieden“, so „Manni“ Steenbeck, der wie immer die Veteranen-Show moderierte.



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin
Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:
Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik



Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung ~ Kundendienst ~ Notdienst
Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GbR



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GbR



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

1948 – ein bedeutsames Jahr für zwei

Loit (uwa). „Er ist genauso alt wie ich und läuft noch einwandfrei“, so die Worte des stolzen Traktor-Besitzers Helmut Philipp aus Sörup, der insbesondere auch die gute Pflege seiner in die Jahre gekommenen landwirtschaftlichen Zugmaschine als Grund dafür angibt, dass das Oldtimer-Schmuckstück technisch noch keine Defizite aufweist. Der Lanz Bulldog des 77 Jahre alten Sörupers, und somit Geburtsjahrgang 1948, zählte bei der 19. Oldtimer-

und Landmaschinenschau in Loit mit zu den absoluten Eyecatchern. „Es handelt sich dabei um ein ebenfalls 77 Jahre altes Kraftfahrzeug vom Typ Lanz Bulldog L 9506“, verrät der Fahrzeughalter und ergänzt in diesem Zusammenhang, dass der Traktor, natürlich BJ 1948, mit 55 PS ausgestattet ist. Wie es auch sei, die Anzahl der Bewunderer auf dem Veranstaltungsgelände für das sehenswerte Fahrzeug war riesengroß.



Helmut Philipp auf seinem schmucken Lanz Bulldog, BJ 1948

Viel Los beim Flohmarkt in Ulsnis



Ulsnis (uwa). Wunderschön gelegen ist der alljährliche Flohmarkt am Ulsnisser Kirchhof vis a vis der schönen St. Wilhadi-Kirche. Diese Veranstaltung genießt in der Region bereits Kultstatus und übt auf zahlreiche Aussteller und Gäste eine bemerkenswerte Sogwirkung aus. Dazu kommt, dass Petrus ein Anhänger des Events zu sein scheint, denn permanent gutes Wetter zeichnet die Ulsnisser Flohmärkte aus. Folglich zeigte sich Richard Krohn aus dem Organisationsteam des veranstalteten Kirchenvorstandes abermals sehr dankbar und erfreut über das große Interesse am Geschehen. Auf unserem Foto freut sich die Süderbraruperin Marion Lippert (l.) gerade über einen Deal bei der Standinhaberin Gaby Bakka (r.) aus Kappeln. „Man muss doch schon 'mal an den Adventskalender denken, und da passen diese schicken Einkaufswagenlöser mit verschiedenen Motiven bestens rein“, verrät die Käuferin.

Winterzeit ist Punschzeit!

...natürlich aus der Region

von Steinmeier



So schmeckt der Winter!

Wenn die Tage kürzer werden und die Kälte Einzug hält, sorgen unsere Winterpunsche und unser EISFEUER Glühwein für wohlige Wärme. Aus regionalem Obst und feinen Gewürzen - mal fruchtig, mal würzig aber immer ein Schluck Winterglück.

NEU! EISFEUER Apfel-Glühwein

Ein fruchtig-aromatischer Glühwein, hergestellt aus den Äpfeln unserer Region.

Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641-2301 · Fax 04641-7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de





20 Jahre Gospelchor Voices

Liebe Freunde der Musik!

Jubiläumskonzert
Gospelchor „Voices“
 Leitung: Andrea Anderson
23.11.2025
17:00 Uhr
 Haus der Gemeinschaft
 Südertoft 18, 24392 Süderbrarup
 Der Eintritt ist frei, Parken bitte am Süder-Center

Der Gospelchor Voices aus Uelsby lädt herzlich ein zum großen Jubiläumskonzert am **23. November 2025, 17 Uhr** im Haus der Gemeinschaft, Südertoft 18, Süderbrarup. Der Gospelchor, entstanden aus einem kleinen Projektchor vor 20 Jahren, freut sich auf einen tollen Abend mit mitreißenden Gospels, gefühlvollen Balladen und afrikanischen Liedern. Seien sie dabei und erleben einen unvergesslichen Abend.

Christiane Nissen

Laternelaufen 14.11. Gemeinde Böel

Am Freitag den 14.11. findet in der Gemeinde Böel der traditionelle Fackel- und Laternenumzug der Gemeinde statt. Beginn ist um **18:30 Uhr** beim Gerätehaus in Böel (Gaststätte Lindenhof).



Wir werden in fröhlicher Runde mit Musik „vom Bollerwagen“ durchs Dorf ziehen. Anschließend gibt es Wurst- und Getränkestände der Feuerwehren.

David Pilch
 (Wehrführer Böel)

Gut besuchter Dorfflohmarkt in Steinfeld

Steinfeld (uwa). Petrus zeigte sich als Freund der Steinfelder, denn der vom Kultur- und Sportausschuss der Gemeinde ausgerichtete Dorfflohmarkt, der in einigen dafür ausgewiesenen Straßen der Ortschaft stattfand, zog viele Besucher bei herrlichem Sommerwetter an. Dabei legten sich die Anwohner der teilnehmenden Straßen so richtig ins Zeug und boten Teile ihre Keller- und Bodenschätze, Spielzeug, Kleidung und viele andere nützliche Dinge zu Hauf zum Verkauf an, womit sich das Schauen, Stöbern und Handeln allemal lohnte. Folglich kehrte so manch einer mit einem günstigen und auch brauchbaren Mitbringsel nach Hause. Zudem kam der eine und andere nette Smalltalk unter den Besuchern und Ausstellern

nicht zu kurz. Fazit: Dieses schöne Ereignis dürfte inzwischen einen festen Platz im Steinfelder Veranstaltungskalender gefunden haben, und das völlig zu Recht.



Flohmarkt-Stimmung in Steinfeld

Garten- und Landschaftsbau
Werner Stave

24392 Süderbrarup
 Steenacker 3
Tel. 0162-9183718

Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten

Preiswerte und fachgerechte Ausführung
und vieles mehr!

Die Württembergische.
Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.

Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

Harald Anders
Generalagentur

Dorfstraße 17
 24888 Steinfeld
 Telefon 04641 - 98 81 20
 Telefax 04641 - 98 81 22
 harald.anders@wuerttembergische.de

württembergische
 Partner von Wüstenrot

DRK Böel-Mohrkirch e.V. zu Besuch bei Fjordwein

Landwirtschaft neu erfinden – ganz so ist es nicht bei Familie Jensen in Dollerup und dem Weingut „Fjordwein“. Aber eine große Portion Innovation gehört schon dazu, im hiesigen Dollerup Wein anzubauen.



Und das dies zum Erfolg führen kann, davon konnten sich die Teilnehmer des DRK-Ausfluges selbst überzeugen. An einem goldenen Herbsttag wurde das Weingut besichtigt. Die Ernte war in vollem Gange – idealer hätte der Zeitpunkt für einen Besuch nicht sein können. Es konnte wirklich alles gesehen werden und für einen kleinen Schnack am Feldrand war auch genügend Zeit.

Zur Verköstigung wurde der hauseigene Secco sowie die Hausmarken „Polar“ und Compliment“ gereicht. Alle drei fanden bei den Besuchern großen Anklang und wurden für „sehr gut“ befunden. Wir bedanken uns für die tolle Führung und wünschen Familie Jensen viel Erfolg & frohes Schaffen.

Helga Waterhues

DRK Programm 2025



06. November 2025

„Nachts im Schloss“ heißt unser Ausflug, zu dem wir am 06.11.2025 starten. Bei Flackerlicht werden wir um 19:30 Uhr zu einer besonderen Führung im Glücksburger Schloß erwartet. In Fahrgemeinschaften wollen wir dorthin fahren. Treffpunkt zur Abfahrt ist um 18.15 Uhr am Gemeindehaus in Mohrkirch. An Kosten fallen pro Person 23,00 € an. Wer dabei sein möchte, meldet sich bitte bis 30.10.2025 bei Maren 04641/988215 oder Angela 04646/343 an. Wer hat, sollte seine Taschenlampe mitnehmen. (Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.)

03. Dezember 2025

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am 03.12.2025 um 15:00 Uhr im Bonhoeffer Haus statt. Bei Kaffee & Kuchen werden wir einen adventlichen Nachmittag verbringen und die Vorweihnachtszeit bei guten Gesprächen genießen. Für die Planung benötigen wir Eure Anmeldung bis zum 26.11.2025 bei Maren 04641/988215 oder Angela 04646/343. Über Kuchenspenden freuen wir uns.

Bitte sendet uns Eure Mail-Adressen für zukünftige Veranstaltungshinweise an hm.waterhues@t-online.de

Viel los bei der Mohrkircher Kinderkleider- und Spielzeugbörse

Mohrkirch (uwa). Ein schönes Beispiel für Nachhaltigkeit bietet der Förderverein des Kindergartens „Mullewap“ aus Mohrkirch zahlreichen Menschen in dieser Region durch eine Kinderkleider- und Spielzeugbörse. Der Wachstumsprozess der Lütten schreitet bekanntlich schnell voran, und Kleidung sowie Spielzeug von heute ist morgen schon nicht mehr passend. Durch die Mohrkircher Kampagne können die überwiegend gebrauchten, aber gut erhaltenen Dinge dann noch von anderen Kindern weiter verwendet werden, für einen äußerst günstigen und fairen Preis. Der Erlös aus der Aktion kam wie immer dem örtlichen Kindergarten zugute. Und auch in der bereits 14. Neuauflage waren die Parkplätze rund um die Turnhalle in der 950-Einwohner-Gemeinde rappeldick voll und in der Turnhalle, dem Veranstaltungsort, pulsierte das Leben durch die

enorm vielen interessierten Kinder und ihren erwachsenen Begleitern. Ganz klar, dass nur die Wenigsten ihren Heimweg ohne irgendein Schnäppchen antreten mussten, wobei insbesondere Herbst- und



Natascha Johannsen und Bastian Burgdorf haben in einem der Kassenbereiche gut zu tun

Winterbekleidung im Fokus standen. Und auch die Angebote für das leibliche Wohl wurden gerne angenommen. Natascha Johannsen und Bastian Burgdorf aus dem Team des Ausrichters zeigten sich auch diesmal sehr zufrieden mit dem Ergebnis ihrer Veranstaltung. „Im nächsten Jahr geht es weiter“, so das Versprechen der Beiden.



Schnäppchenjagd in der Mohrkircher Turnhalle

peters

Wärmetechnik

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

• Heizung • Lüftung	• Elektroinstallation
• Bäder • Fliesen	• Hausgeräte
• Photovoltaik • Speicher	• Kundendienst • Wartung

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646-234
mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

MAX

Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47

Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten

Peter Harry Carstensen: „Ich möchte meinen Fisch weiter vom Fischer an der Küste kaufen!“

Seit nunmehr 16 Jahren werden junge Aale in der Schlei zu Besatzzwecken ausgesetzt. In diesem Jahr sind es insgesamt rekordverdächtige 1.019.000 Stück für rd. 136.000 €. Hierfür geben die EU und das Land Schleswig-Holstein einen Zuschuss von 60 %. 40 % der Kosten, also fast 55.000 €, müssen aber durch Spenden aufgebracht werden. „Auch in diesem Jahr beteiligen sich viele Privatleute, Restaurants, Räuchereien, Werften und Kommunen an unserer Aktion. Die Höhe der Spenden entscheidet am Ende über die Anzahl der auszusetzenden Jungaale. Daher sind wir für jede Spende sehr dankbar,“ so Olaf Jensen, Berufsfischer aus Kappeln und langjähriger Organisator der Aussetzaktion. Auch Ministerpräsident a.D. Peter Harry Carstensen zeigte sich erfreut über die gute Resonanz des Aalutsetzens in Maasholm. Aber er mahnte auch zugleich: „Wenn ein Landwirt seinen Betrieb aufgibt, wird das Land in aller Regel weiter bewirtschaftet, nur von jemand anderem. Wenn ein Fischer seinen Betrieb aufgibt, gehen Fachkunde und Erfahrung, Kenntnis der Fänggründe und Fangmethoden, alles was sonst von Generation zu Generation weitergegeben wird, unwiederbringlich verloren.

Das möchte ich nicht. Ich möchte auch weiterhin meinen Fisch vom Fischer an der Küste kaufen und nicht aus dem Tiefkühlfach!“ Im Übrigen unterstützt der Ex-MP als Schirmherr die Aktion „Erwerb von Aalaktien“, die man zum Wert von 100, 50 und 20 € kaufen kann und deren Erlös ausschließlich zur Verbesserung der Aalpopulation an der schleswig-holsteinischen Küste eingesetzt wird.

Auch die Präsidentin der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein Ute Volquardsen, die in diesem Jahr als Ehrengast geladen war, schlug in diese Kerbe. Sie erinnerte als Frau von der Westküste daran, dass Aal ganz früher mal ein „Arme-



*Unterstützen das Aalutsetten:
Landwirtschaftskammer-Präsidentin
Ute Volquardsen, MP a.D. Peter Harry
Carstensen, Schleswiger Stadtpräsidentin
Susanne Roß, Schleifischer Olaf Jensen*

leute-Essen“ war und an Gaststätten, die traditionell „Aal satt“ anboten und damit schon „Kultstatus“ erlangten. Und sie erinnerte an den leider kürzlich verstorbenen Gastronomen Hans-Peter Hansen, DEHOGA-Kreisvorsitzender und überzeugter Unterstützer und Förderer der regionalen Küche. Hansen führte 16 Jahre das renommierte „Gasthaus Unewatt“ und schrieb das „Kochbuch der Landschaft Angeln“, das vor allem auch leckere Fischgerichte anpreist. Sein Engagement wurde postum mit dem Ehrenpreis der Initiative „Aalutsetten in de Schlie“, dem Modell einer Aalreuse, gewürdigt.

*Olaf Jensen und Hans Christian Green
Förderverein zur Erhaltung maritimer
Lebensformen und Lebensräume e.V.*



*Peter Harry Carstensen und
Ute Volquardsen packen mit an
Fotos: Claus Ubl*



Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19
24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir suchen für vorgemerkte Kunden
Landhäuser, Reetdachkaten und
Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer
Immobilie nachdenken, sind wir
Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Wir freuen
uns auf
Ihre Nachricht.



KURSPROGRAMM

OKTOBER UND NOVEMBER 2025

Kurse & Events



04.11.2025 10:00 - 12:00

PRÄVENTION FÜR SENIORINNEN UND SENIoren: SICHER UND INFORMIERT IM ALLTAG - ENKELTRICK UND CO**JEDEN MONTAG - DIGITALE SPRECHSTUNDE****VON 16-18 UHR - BITTE TERMIN VEREINBAREN!****(TERMINE: 20.10.25 / 27.10.25 / 03.11.25 / 10.11.25)**

Unsere Tür ist wöchentlich offen für Schwierigkeiten mit der eigenen Technik. Wir nehmen uns Zeit.

JEDEN MITTWOCH - OPEN KLÜTER DAY VON 17-21 UHR**(TERMINE: 15.10.25 / 22.10.25 / 29.10.25 / 05.11.25 / 12.11.25)**

Der OpenKlüter Day ist unser Tag der offenen Tür und eignet sich perfekt für das erste Kennenlernen und um einen Einblick zu erhalten.

JEDEN DONNERSTAG - DiZ FOR KIDS**VON 14-16.30 UHR****(TERMINE: 16.10.25 / 23.10.25 / 30.10.25 / 06.11.25 / 13.11.25)**

Hier können sich Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren jeden Donnerstag ausprobieren, mit einem wöchentlich wechselndem Workshop. Ab 12 Jahre - Anmeldung nicht nötig, Einverständnis der Eltern bitte mitbringen!

18.10.25 UND 15.11.25 - 13:00- 17:00 UHR MAKER-WEEKEND

Offene Werkstatt - Jeden 3. Samstag im Monat von 13:00 bis 17:00 Uhr ist das DiZ geöffnet.

18.10.25 UND 15.11.25 - 14:00-16:30 UHR - REPARIERBAR**BITTE TERMIN VEREINBAREN!**

Bringen Sie Ihre defekten Geräte mit und reparieren Sie sie gemeinsam mit ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Eine tolle Gelegenheit, Ressourcen zu schonen und handwerkliches Wissen zu vertiefen.

21.10.25 - 10:00-12:00 UHR**KAFFEE, KOKEN, ACKERSCHNACKER**

Dein Stammtisch für alles rund ums Smartphone, Apps & Künstliche Intelligenz – einfach erklärt! - Ab jetzt jeden 3. Dienstag im Monat

Bei Kaffee, Kuchen & lockeren Gesprächen gemeinsam Technik verstehen.

23.10.25, 30.10.25 UND 06.11.2025 - 12:30- 13:00 UHR**SOZIALE MEDIEN - MODUL 1,2,3**

Soziale Medien bieten Chancen und Risiken. In unserer Online-Kursserie lernen Sie, sie kritisch und bewusst zu nutzen – verständlich, interaktiv und mit Online-Dozent. Das DiZ-Team unterstützt im Forum, ein eigenes Gerät ist nicht nötig.

15.10.25 UND 05.11.25 - 19:00-21:00 UHR**„STAMMTISCH“ DER ELEKTRONIK UND DIGITALTECHNIK**

Interesse an Elektronik, Computern, Mikrocontrollern, Programmierung oder Digitalpolitik? Wir tauschen Projekte aus, lernen voneinander und diskutieren aktuelle Themen.

28.10.25 UND 11.11.25 - 10:00-12:00 UHR**ALTE HASEN – NEUE REGELN: SICHERHEITSKURS FÜR ERFAHRENE FAHRERINNEN UND FAHRER**

Verkehrsregeln ändern sich – Sicherheit bleibt wichtig! Das DiZ Süderbrarup und die Landesverkehrswacht SH e. V. bieten einen kostenlosen Sicherheitskurs für Menschen mit älterer Fahrerlaubnis an

12.11.25 - 19:00-20:30 UHR TABLETOP TREFF**JEDEN 2. MITTWOCH IM MONAT**

Der Tabletop Treff findet am zweiten Mittwoch im Monat von 19:00 bis 20:30 Uhr im DiZ statt. Dein Anlaufpunkt sowohl für Hobbyisten als auch Neueinsteiger und Interessierte.

AB 21.10.25 - 14:00-16:00 UHR (5 TERMINE)***TABLET KURS FÜR SENIoren/-INNEN****AB 04.11.25 - 18:00-21:00 UHR (5TERMINE)*****IPHONE/IPAD FÜR ANFÄNGER****AB 05.11.25 - 18:00-22:00 UHR (2TERMINE)*****FOTOGRAFIE LERNEN, VERSTEHEN UND ERLEBEN****AB 06.11.25 - 19:00-20:00 UHR (3 TERMINE)*****UPCYCLING WORKSHOP****07.11.25 - 14:00-16:00 UHR VORTRAG SICHER IM NETZ*****ONLINE-BETRUG ERKENNEN UND VERMEIDEN****07.11.25 - 15:00-18:00 UHR KREATIVER WORKSHOP****SELBSTGEMACHTE WEIHNACHTSGESCHENKE - BEST INSPIRED****AB 12.11.2025 - JEWEILS VON 18:00 - 21:00 UHR (3 TERMINE)*****APPLE MAC – EINFÜHRUNG FÜR UMSTEIGER UND INTERESSIERTE****AB 13.11.25 - 18:00-21:00 UHR (3 TERMINE)*****CEWE FOTOBUCH**

*EIN ANGEBOT DER

AVHS**DiZ - Digitalzentrum Amt Süderbrarup**
team Allee 24, Süderbrarup
www.diz.digital | 04641-7858

Gerd Buhs – Ehrung für 40 Jahre bei Firma Erich Greve in Twedt

Twedt (uwa). Das hat sich der Gründer und Seniorchef des gleichnamigen Bauunternehmens Erich Greve in Twedt nicht nehmen lassen, die Ehrung des Mitarbeiters Gerd Buhs persönlich vorzunehmen, den er vor 40 Jahren selber im Betrieb eingestellt hatte und der nun für das entsprechende Jubiläum im Rahmen einer kleinen Feier dafür gehuldigt wurde. Hierzu erhielt der Jubilar aus den Händen von Erich Greve die entsprechende Ehrenurkunde der IHK Flensburg und eine wertschätzende Aufmerksamkeit. In dem über 120 Mitarbeitenden großen Team des renommierten Tiefbau- und Hochbau-Unternehmens ist Gerd Buhs mit seinen aktuell vier Jahrzehnten Firmenzugehörigkeit derjenige, der am längsten seinen Arbeitsplatz dort innehat. Der 66-jährige Disponent zeigt sich ausgesprochen glücklich darüber, seinen beruflichen Lebensmittelpunkt in der erfolgreichen Twedter Firma gefunden und bislang so viele Jahre ausgeübt zu haben. Das Ehrungs-Prozedere kam für den Süderbraruper zwar ziemlich überraschend, aber umso dankbarer zeigte er sich für diesen Akt, an dem neben Erich Greve persönlich auch weitere enge Mitarbeitende und Ehefrau Heike Buhs teilnahmen. „Ich bin froh darüber, einen so verlässlichen, fleißigen und kompetenten Mitarbeiter im Betrieb eingestellt zu haben und gratuliere Gerd Buhs für sein 40-jähriges Berufsjubiläum in unserem Betrieb von ganzem Herzen“, so der Seniorchef.



Erich Greve (l.) und Gerd Buhs während der Ehrung

Leina Höft wird U 16 Kreismeisterin



Kleine Tennis-Sensation in Steinfeld! Leina Höft wurde bei den diesjährigen Kreismeisterschaften in Flensburg Tennis-Kreismeisterin im Einzel in der Altersklasse U16 – Herzlichen Glückwunsch!

Leina setzte sich in der Vorrunde gegen die Spielerinnen Rebecca Niemeyer (Husumer TC) und Malena Thoröe (TC Großenwiehe) durch, ehe sie im Finale auf Louisa Kjer vom Flensburger TC traf und souverän mit 6-3, 6-3 gewann.

Der TSV Schleiharde ist sehr stolz auf seine talentierte Nachwuchsspielerin!

F. Sobotta, 2. Vorsitzender

Vollsperrung der B 201 ab Tolker Kreuzung – Sanierung bis Brebel Kreuzung

Seit dem 29. September 2025 wird die B 201 ab der Tolker Kreuzung in Richtung Brebel saniert.

Die Arbeiten erfolgen in mehreren Bauabschnitten und werden voraussichtlich bis in die Jahre 2026/2027 andauern.

Während der Bauarbeiten kommt es abschnittsweise zu Vollsperrungen.

Der Verkehr wird umgeleitet ab Nübel (Tolk) über die L 22 bzw. L 189, weiter über die L 28 (Böklund, Struxdorf, Böel) und die L 23 nach Groß Brebel sowie zurück zur B 201 Richtung Süderbrarup.

Die konkrete Umleitungsführung kann je nach Bauabschnitt variieren.

Aktuelle Informationen, Bauabschnitte und Umleitungen sind jederzeit im Baustellenatlas des LBV Schleswig-Holstein abrufbar: www.lbv-sh.de → Baustellenatlas

Finja Henke – Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit



Pöschmann Immobilien



24392 Boren • Tel.: 04641-93206
www.poeschmann-immobilien.de

TISCHLEREI
VOSS

Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz
Tel. 04642 – 45 51

info@tischlerei-voss.net
Tischlerei Voss
WWW.TISCHLEREIVOSS.DE

TSV Schleiarde – neues Tennis-Clubheim feierlich eingeweiht

Steinfeld (uwa). Mit einer launigen Begrüßungsrede setzte der Spartenleiter der Tennisabteilung vom TSV Schleiarde, Eike Barkholz, den Anfang einer schönen feierlichen Einweihung des neuen Vereins-Clubheims auf der Steinfelder Tennisanlage. Hierbei begrüßte er die Bürgermeisterin der Gemeinde, Wibke Uck, ihren Ulsnisser Pendant, Jürgen Schmidt, den Vereinsvorsitzenden, Wolfgang Helm, den Förderkreis-Vorsitzenden, Joachim Nickels, sowie viele Vereinsmitglieder, Freunde und Unterstützer. Eike Barkholz ließ in Worten den Abriss des zirka 40 Jahre alten Clubheims und den rund fünfjährigen Bau des schmucken Gebäude-Nachfolgers im chronologischen Ablauf Revue passieren und betonte hierbei, dass die zwei Corona-Jahre die ursprünglich anvisierte Bauzeit spürbar ausgebremst hatte. Dennoch zeigte er sich ausgesprochen stolz und dankbar darüber, dass das neue barrierefreie Heim, das bis ins letzte Detail den Anforderungen der heutigen Zeit und auch der Zukunft Genüge leistet, mit finanzieller Hilfe der Gemeinden Steinfeld, Ulsnis und Loit, dem LSV und dem TSV Schleiarde sowie dem hier angegliederten Förderkreis voll im finanziellen Rahmen geblieben ist. In diesem Zusammen-

hang sparte er auch nicht mit signifikant viel Lob und Dankbarkeit für alle Firmen und Förderer, die beispielsweise mit preiswertem Material und Equipment zum erfreulichen Erfolg beigetragen haben. Schließlich galt seine Anerkennung auch den Vereinsmitgliedern, die unermüdlich und fleißig im freiwilligen Arbeitseinsatz dafür gesorgt haben, dass die Tennissparte nun ein tolles Zuhause gefunden hat, und bedauerte es dabei sehr, dass mit Johann Christiansen, einer der ganz Emsigen, zur Feier zeitlich verhindert war. „Wenn man jetzt die Tennisanlage betritt, dann be-

kommt man schon ein stolzes und gutes Gefühl, wenn man sieht, was wir in Eigenarbeit auf die Beine gestellt haben“, so Eike Barkholz. Auch der Vereinsvorsitzende Wolfgang Helm zeigte sich begeistert und wertschätzend über die tolle Leistung und vor allen Dingen die Einhaltung des Kostenrahmens, was durch die fleißigen Hände der Vereinsmitglieder und die zahlreichen Sponsoren begründet ist. Anschließend erfolgten ein paar gemütliche Stunden für alle im neuen Clubhaus, das auch in Zukunft für sehr viel Freude und Wohlbefinden garantieren wird.



Vor dem schmucken Clubhaus, v.l. Broder Kleinschmidt (Vorstand), Joachim Nickels, Frank Taube (Vorstand), Wolfgang Helm und Eike Barkholz



„Vor-Ort-Versicherer.“

Ganz in Ihrer Nähe,
wenn es darauf ankommt.

Christian Hülsmann und Felix Urban
Große Str. 21, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 9893939
suederbrarup@provinzial.de

PROVINZIAL

Wiese

Fleischerei

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch



Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!



Jugendfeuerwehr Süderbrarup beim Zeltlager in Otterndorf

Vom 30. August bis 5. September 2025 nahm die Jugendfeuerwehr Amt Süderbrarup am großen Zeltlager der Kreisjugendfeuerwehr Schleswig-Flensburg in Otterndorf teil. Insgesamt waren 16 Jugendfeuerwehren aus dem Kreisgebiet

vertreten. Gemeinsam mit den Jugendfeuerwehren Tetenhusen und Ostangeln bildeten wir ein gemeinsames Zeltdorf und erlebten eine abwechslungsreiche Woche voller Programm, Spiel und Gemeinschaft.

Neben sportlichen und kreativen Angeboten standen auch spannende Ausflüge auf dem Plan – darunter ein Besuch im Klimahaus Bremerhaven oder eine Fahrradtour nach Otterndorf. Traditionelle Lageraktivitäten wie Lagerspiele, Lagerhochzeiten, gemütliche Abende am Lagerfeuer und eine Beachparty sorgten für jede Menge Spaß und stärkten den Teamgeist. Zu den besonderen Highlights zählten außerdem Aktionen wie Reiten, die Schwimmprüfung und das Betreuer*innen-Taufen.

Am letzten Tag hieß es schließlich Zelte abbauen, Abschied nehmen und gemeinsam nach Hause fahren – müde, aber glücklich.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Helferinnen und Helfer sowie an die Kreisjugendfeuerwehr Schleswig-Flensburg für die hervorragende Organisation. Besonderer Dank gilt außerdem dem Förderverein Mullewap und der Gemeinde Mohrkirch, die uns die Nutzung eines Fahrzeugs ermöglicht hat, sowie Klaus Nehmdahl für seine großzügige Spende, mit der ein Teil des Klimahaus-Ausflugs finanziert werden konnte.

*Ricarda Treede – Jugendwartin
Jugendfeuerwehr Amt Süderbrarup*



Wunsch-Stern-Basteln

Am 23.10. von 16–20 Uhr

*Bastel deinen individuellen Stern
13 cm, A1*

Keine Anmeldung erforderlich!

Vorbeikommen und Mitmachen...

die größte Auswahl im Norden!

Mi., Do., Fr. 10–13 Uhr,
Mi. u. Do. auch von 15–18 Uhr

Nickel&Blenckner GbR • Fahrtoft 10 • 24392 Boren
Tel./Fax 0 46 41 - 98 77 24 oder 0 46 41 - 98 61 809
info@landfein-landkids.de • www.landfein-landkids.de

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB

AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 • 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94
www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt

Kennenlernfahrt ins Zeltlager Neukirchen

Gleich zu Beginn des neuen Schuljahres machten sich alle unsere neuen Fünftklässlerinnen und Fünftklässler auf den Weg ins Zeltlager nach Neukirchen. Vier Tage voller Spaß, Gemeinschaft und Abenteuer standen auf dem Programm und sorgten dafür, dass sich die Kinder schnell in ihrer neuen Jahrgangsstufe zuhause fühlen konnten.



Unterstützt von engagierten Zehntklässlerinnen und Zehntklässlern warteten abwechslungsreiche Aktionen auf die Schülerinnen und Schüler: Vom „Super-Mario-Tag“ über eine kreative Kinderdisco bis hin zur Strandwanderung war für jede und jeden etwas dabei.



Auch verschiedene AGs boten Gelegenheit, Neues auszuprobieren und gemeinsam aktiv zu werden. Das schöne Wetter trug zusätzlich zur tollen Stimmung bei – überall war Lachen, Spiel und gute Laune zu spüren.

Besonders wertvoll war die Möglichkeit, dass die neuen Klassenleitungen ihre Schülerinnen und Schüler in entspannter Atmosphäre besser kennenlernen konnten. Gleichzeitig nutzten die Kinder die Zeit, Kontakte über die eigene Klasse hinaus zu knüpfen. So wurde aus vielen Einzelnen schnell eine starke Gemeinschaft – ein gelungener Start in die spannende Zeit an unserer Schule!

Willkommen an unserer Schule – Einschulung der neuen Fünftklässler

Mit großer Vorfreude und spürbarer Aufregung wurden am 09.09.2025 unsere neuen Fünftklässlerinnen und Fünftklässler in der Schulgemeinschaft begrüßt. Über 70 Kinder traten an diesem Tag ihren neuen Lebensabschnitt bei uns an und wurden dabei von ihren Eltern, Familien und Geschwistern begleitet.

Nach einem kurzen Willkommensprogramm ging es für die Kinder in ihre neuen Klassen. Insgesamt vier fünfte Klassen wurden gebildet – und damit auch vier neue Klassengemeinschaften, die in den kommenden Jahren zusammen lernen, lachen und wachsen werden. Schon bei den ersten Begegnungen mit den neuen Mitschülerinnen und Mitschülern sowie den Klassenlehrerteams war die gespannte Neugier deutlich zu spüren: Wer sitzt neben mir? Wie wird mein Klassenlehrer oder meine Klassenlehrerin sein? Welche Räume gehören ab jetzt zu „meiner“ Schule?

Die ersten gemeinsamen Schritte standen ganz im Zeichen des Kennenlernens. Dabei ging es nicht nur um organisatorische Dinge, sondern vor allem um das Gefühl, gut anzukommen und Teil einer neuen Gemeinschaft zu werden. Unterstützt von Lehrkräften, Eltern und älteren Schülerinnen und Schülern fiel es den neuen Fünftklässlern leicht, erste Kontakte zu knüpfen und Vertrauen zu fassen.

Wir wünschen allen neuen Schülerinnen und Schülern einen gelungenen Start, viel Freude am Lernen, Mut für Neues und eine unvergessliche Zeit an unserer Schule. Herzlich willkommen – wir freuen uns, dass ihr da seid!



Praktikum der 9. Klasse

Das zweiwöchige Praktikum der 9. Klasse der Schule am Thorsberger Moor vom 9. bis zum 20. September 2024: Der perfekte Einblick in die Arbeitswelt Süderbrarup, September 2024 – Für die Schüler der 9. Klassen der Schule am Thorsberger Moor begann am 9. September das zweiwöchige Praktikum, das bis zum 20. September andauerte, bot den Schülern die Möglichkeit, erste Erfahrungen mit der beruflichen Zukunft auseinanderzusetzen.

In den 14 Tagen konnten die Schüler ihre theoretischen Kenntnisse aus dem Unterricht in die Praxis umsetzen und herausfinden, welche beruflichen



Wege zu ihnen passen. Ob im Handwerk, in der Pflege, im Einzelhandel oder in der Verwaltung – die Praktikumsplätze waren vielfältig und ermöglichten den Jugendlichen einen breiten Einblick in unterschiedliche Branchen.

Die Schüler verteilten sich auf zahlreiche lokale Unternehmen und Einrichtungen, in den verschiedenen Bereichen übernahmen sie erste Aufgaben, arbeiteten mit einem neuen Umfeld zusammen und konnten erleben, wie der Arbeitsalltag in den jeweiligen Berufen aussieht.

Das Praktikum ist ein fester Bestandteil des Lehrplans der Gemeinschaftsschule und dient der beruflichen Orientierung. In den Wochen zuvor hatten sich die Schüler intensiv auf ihre Praktika vorbereitet: Bewerbungsschreiben wurden verfasst und mögliche Berufsfelder in der Schule besprochen. Diese Vorarbeit half den

Jugendlichen, ihre Praktikumszeit optimal zu nutzen.

Viele Schülerinnen und Schüler zeigten sich nach Abschluss des Praktikums beeindruckt von den gewonnenen Erfahrungen. Einige äußerten konkrete Wünsche für ihre berufliche Zukunft, während andere die Gelegenheit nutzten, um herauszufinden, was ihnen weniger zusagt. Das zweiwöchige Praktikum war somit nicht nur ein Einblick in die Arbeitswelt, sondern ein wichtiger Schritt in der Berufsfindung der Jugendlichen. Die Schule bedankt sich bei den lokalen Betrieben und Institutionen, die durch ihre Unterstützung diese wertvollen Erfahrungen ermöglicht haben.



Großer Erfolg für den TSV Süderbrarup bei der Bezirksjahrgangseinzelmeisterschaft in Westerland

Westerland/Sylt – Die Bezirksjahrgangseinzelmeisterschaft im Judo wurde kürzlich in Westerland in einer angenehm familiären Atmosphäre ausgetragen und lockte zahlreiche Nachwuchssportlerinnen und -sportler aus der Region an. Unter ihnen war auch die Judoabteilung des TSV Süderbrarup e. V., die gemeinsam mit Trainer Philipp Helmchen auf die Insel reiste.

Die Süderbraruper Judoka hinterließen dabei einen hervorragenden Eindruck: Alle Starter konnten sich am Ende des Turniertages einen Platz auf dem Podium sichern. Goldmedaillen gingen an Bosse Hartmann, Laura Pokropp, Mats Pokropp, Justus Haß und Henry Haß, die ihre Kämpfe souverän für sich entschieden. Über Silber freute sich Lasse Helmchen, der ebenfalls starke Leistungen zeigte. Abgerundet wurde das erfolgreiche Abschneiden durch die beiden Bronzemedailles von Lukas Petersen und Nann-Pepe Reiser.

Besonders viel Beifall erhielt auch die erst dreijährige Pia Helmchen, die ihre ersten Wettkampferfahrungen sammelte. Mit großem Eifer stellte sie sich auf die Matte, probierte sich im Kämpfen aus und durfte sich am Ende stolz über eine Bronzemedaille freuen. Für die jüngste Teilnehmerin des Vereins war es ein gelungener Einstieg ins Judoleben – und für alle Zuschauer ein herzerwärmender Moment.

Trainer Philipp Helmchen war nach den Wettkämpfen voll des Lobes für seine Schützlinge: „Alle haben mit großem Einsatz gekämpft und sich toll präsentiert. Ich bin sehr zufrieden mit den Leistungen und freue mich schon auf das nächste Turnier.“ Damit bestätigte der TSV Süderbrarup einmal mehr seine gute Nachwuchsarbeit im Judo.

Ein besonderer Höhepunkt der Veranstaltung war zudem die Ehrung von Günter Scharf, dem langjährigen Trainer des TSV Westerland e. V. In einer feierlichen Ansprache würdigte Thorsten Lange, Präsident des Judoverbandes Schleswig-Holstein, die Verdienste Scharfs. Dieser ist seit mehr als 50 Jahren im Judo aktiv, langjähriger Dan-Träger und eine prägende Persönlichkeit für den Judo auf Sylt und darüber hinaus. Die anwesenden Gäste zollten ihm großen Applaus für sein jahrzehntelanges Engagement.

Die Bezirksjahrgangseinzelmeisterschaft in Westerland bot damit nicht nur spannende Kämpfe auf der Matte, sondern auch eine gelungene Gelegenheit, den Zusammenhalt und die Werte des Judo zu feiern. Für den TSV Süderbrarup war die Reise auf die Insel ein voller Erfolg, der sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Philipp Helmchen



**HOF
RABBERG**

Toft 8
24405 Rügge
www.hof-rabberg.de

... in Rügge gesät,
gepflanzt, gepflegt
und geerntet

HOFLADEN

Mo. – Sa.
9–18 Uhr



MHZ
LICHT. RAUM. LEBEN.



NEFER Technology

MHZ INSEKTENSCHUTZ

Stabil, leichtgängig und langlebig: Die Insektenschutz-Plissees für Türen bieten Ihnen alle Extras, um Ihr Heim zuverlässig vor Insekten zu schützen. Wir beraten Sie gerne:

mende
raumausstattung
Seit mehr als 100 Jahren

Gardinen
Polsterei
Bodenbeläge
Sonnenschutz
Insektenschutz
Markisen

24392 Süderbrarup, Bahnhofstr. 57
www.mende-raumausstattung.de
Tel.: 04641 - 9050

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG • www.mhz.de

Ausflug der Judoabteilung

Am Samstag, den 20. September, nutzte die Judoabteilung des TSV Süderbrarup e.V. bei strahlendem Sonnenschein den wohl letzten Sommertag des Jahres für einen besonderen Ausflug: Mit insgesamt 103 Teilnehmerinnen und Teilnehmern ging es in den Hansa-Park nach Sierksdorf. Schon die Anreise brachte viel Freude. In einem der beiden Busse, die die Firma Lück zur Verfügung stellte – einer davon sogar gesponsert – fand ein spannendes

Quiz statt, bei dem die jungen Judoka zahlreiche Preise gewinnen konnten. Die sichere und freundliche Begleitung der beiden Busfahrer trug ebenfalls zur guten Stimmung bei. Im Freizeitpark selbst warteten Achterbahnen, Karussells und Shows, die allen Altersgruppen einen unvergesslichen Tag bescherten. Am Abend kehrten die Kinder und Erwachsenen zwar erschöpft, aber glücklich und voller schöner Eindrücke zurück.

Organisator Philipp Helmchen zeigte sich hochzufrieden: „Die Stimmung war großartig. Es war ein rundum gelungener Tag, der unseren Zusammenhalt in der Abteilung noch weiter gestärkt hat.“

Die Judoabteilung bedankt sich herzlich bei der Firma Lück für die großzügige Unterstützung und freut sich auf weitere gemeinsame Unternehmungen.

Philipp Helmchen



Karsten Philipp ist 50 Jahre als Schiedsrichter tätig

Süderbrarup (uwa). Für eine ganz große Leistung, die tatsächlich nur wenige schaffen, wurde der Süderbraruper Karsten Philipp vom Kreisfußballverband Schleswig-Flensburg ausgezeichnet. Der Angehörige des TSV Süderbrarup, der nebenbei noch die örtliche Fußball-Ligamannschaft betreut, erhielt eine Plakette für seine 50-jährige Tätigkeit als Schiedsrichter. Der heute 74-jährige erinnert sich daran, dass er vor einem halben Jahrhundert 17 Jahre lang für den benachbarten TSV Loit gepfiffen hatte, bevor er in dieser Tätigkeit für fünf Jahre zum SV Grün-weiß Tolk ging. Seit 1997 war der Mann, der laut Sü-

derbraruper Fußball-Obmann Christian Lass bei Arbeitseinsätzen stets dabei ist, wenn Not am Mann ist. „Auf seine helfenden Hände können wir wahrlich nicht verzichten“, so der Spartenleiter, der sich sehr erfreut darüber gezeigt hat, einen fachlich so versierten Schiedsrichter im Verein gehabt zu haben. Seit Anfang des Jahres nimmt Karsten Philipp zumindest, was das Leiten von Fußballspielen anbelangt, seinen Ruhestand wahr. „Ich bin sehr stolz darauf, dass ich in den fünf Jahrzehnten meiner aktiven Laufbahn lediglich drei Platzverweise aussprechen musste“, so der Jubilar. Eine Feststellung, die sicherlich

die Qualitäten des 74-jährigen in seiner Zeit als Schiedsrichter unterstreicht.



Zwei, die sich freuen, Fußball-Obmann Christian Lass (l.) und Schiedsrichter-Urgestein Karsten Philipp

Sanitär
Sonne
und mehr

Stephan Gunnar
Kraack & Müller

24401 Böel · Schmiedestraße 22
Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung

MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

ifs **BVSK**

Von der Industrie- und Handelskammer zu Hamburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung.

Der Bundesverband der öffentlichen und unabhängigen Sachverständigen.

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, wir möchten weiterhin, dass unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie in jeder Ausgabe Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen! Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutschein-Verlosung teil.

(Ä=AE, Ö=OE, Ü=UE, ß=SS)

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

uttrecken

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Knütttüch

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Moors

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Brarup-Mark-Gutschein im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 29. Oktober 2025!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 7 vom September '25:

Leuwagen

S C H R U B B E R

Klacks

K L E I N I G K E I T

Farken

F E R K E L

Es gab diesmal 50 korrekte Einsendungen, davon 35 per Mail und 15 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Petra Bodtke aus Süderbrarup

Herzlichen Glückwunsch!
Ihren Preis können Sie sich gegen
Vorlage Ihres Personalausweises
im Modehaus Harmening
(Große Str. 20 in Süderbrarup)
abholen.

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann
Dach GmbH



DÄCHER VOM FEINSTEN



Weidmann
PHOTOVOLTAIK

Direkt vom Dach-Experten

Kappelner Straße 54 · 24392 Süderbrarup
Telefon 04641-9060 · Fax 04641-9061 · www.deckdasdach.de

Geboren wurden:

- 03.09.2025 Karl Bror Borchartd, Ulsnis
08.09.2025 Ophelia Milena Kelbert,
Süderbrarup Ot. Brebel
14.09.2025 Lucia Ertl, Süderbrarup



Geheiratet haben:

- 12.09.2025 Heike Magulsky und Kurt Magulsky geb. Petersen,
Ulsnis
19.09.2025 Iris Simonsen geb. Boock und
Oliver Koltermann, Steinfeld



Verstorben sind:

- 23.08.2025 Egon Kurt Siedenbiedel, Süderbrarup (84)
23.08.2025 Hans-Diedrich Nissen, Süderbrarup (80)
10.09.2025 Annemarie Güthle geb. Krob, Süderbrarup (85)
11.09.2025 Bertha Elfriede Maß, Steinfeld (75)
12.09.2025 Bernd Schwermer, Mohrkirch (71)
14.09.2025 Ute Elfriede Magdalene Helene Baumhöver
geb. Henning, Steinfeld (73)
21.09.2025 Dieter von Rönn, Scheggerott (89)
22.09.2025 Elke Christiansen geb. Tönnsen, Ulsnis (87)
24.09.2025 Elke Anna Prieg geb. Nissen, Steinfeld (89)
24.09.2025 Günter Streit, Süderbrarup (82)



Weihnachtsmarkt in der Dänischen Kirche Süderbrarup

In diesem Jahr findet wieder ein vorweihnachtlicher Markt in der Dänischen Kirche, Schleswiger Straße 40, 24392 Süderbrarup, am Sonnabend, dem 22. November 2025 von 11 bis 16 Uhr statt. Auf dem Weihnachtsmarkt wird eine Vielfalt an Hobbykunst wie Handarbeiten, Weihnachtsdekorationen, Dänisches Design und Geschenkideen für die Advents- und Weihnachtszeit angeboten. Es winken außerdem tolle Preise bei einer Tombola. Um etwa 13 Uhr werden Lucia-Mädchen aus dem Dänischen Kindergarten/der dänischen Schule als auch Weihnachtsmusik auf die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen.

Für das leibliche Wohl wird ebenfalls in der Kirche als auch im Außenbereich gesorgt, wo Dänische Leckereien, u. a. Smørrebrød, Æbleskiver und Gløgg erhältlich sind.

Preben K. Mogensen

Unsere Jubilare

Oktober 2025

Nachträgliche Meldung:

Diamantene Hochzeit:

22.10. Eheleute Anke und Peter Vogel, Mohrkirch

November 2025

85. Geburtstag:

03.11. Gerda Hamann, Süderbrarup OT Brebel
13.11. Heike Lin, Norderbrarup
18.11. Ursula Fock, Boren OT Ekenis
26.11. Heinrich Monien, Süderbrarup

90. Geburtstag:

04.11. Peter Hans Feddersen,
24392 Süderbrarup OT Brebel

101. Geburtstag:

20.11. Georg Hansen, Süderbrarup

Goldene Hochzeit:

28.11. Margherita und Dieter Hospowsky, Rügge
28.11. Renate und Lothar Hepp, Steinfeld

Diamantene Hochzeit:

13.11. Edith und Thomas Loeck, Scheggerott

*Wir gratulieren allen Jubilaren ganz
herzlich zu ihrem Ehrentag.*

DRK Selbsthilfegruppe „Leben mit Krebs“ Süderbrarup

Die DRK Selbsthilfegruppe „Leben mit Krebs“ Süderbrarup trifft sich jetzt im Dörpshuus in Ekenis. Der Grund ist, der Abriss unserer Räumlichkeiten für den Neubau der Feuerwehr Süderbrarup.

Die Gruppe trifft sich immer am 2. Mittwoch des Monats von 18:00 bis 20:00 Uhr.

Betroffene und Angehörige sind herzlich eingeladen sich im Gespräch auszutauschen.

Kontakt: Annegret Restorff Tel.: 04641/ 3378 und Margrit Nissen Tel. : 04641/2945

Margrit Nissen

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn

Inh. Frank Kraack

*Ich habe mich für eine
Bestattungsvorsorge entschieden,...*

- ... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte,*
- ... damit meine Erben entlastet sind,*
- ... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden,*
- ... da ich keinen Streit hinterher möchte,*
- ... damit alles ordentlich geregelt ist.*

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrarup
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen

Ringelblume

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeller Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 0 46 41. 93 37 93 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de

Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

Torben Detlefsen mit starkem Rennen bei der IronMan-WM



Torben Detlefsen beim abschließenden Marathon.

Foto: A. Werner

(bsv). Torben Detlefsen hat sich bei den IronMan-Weltmeisterschaften im französischen Nizza einmal mehr erfolgreich der Triathlon-Langdistanz und der Konkurrenz der weltbesten Triathleten gestellt. Beim Rennen an der Côte d'Azur überquerte Torben Detlefsen nach 10:16:45 Stunden die Ziellinie. Nach dem 3,8 km langen Schwimmen ohne Neoprenanzug im 25 Grad warmen Mittelmeer, das er in 1:11:45 Stunden meisterte, folgte die anspruchsvolle Radstrecke (180 km mit 2.400 Höhenmetern) durch die Voralpen. Nach 5:47:23 Stunden auf dem Rad kam der BSV-Triathlet zum letzten Wechsel. Auf der Marathonstrecke (42,2 km) konnte er

in starken 3:06:24 Stunden noch etliche Plätze gut machen und lief nach 10:16:45 Stunden auf dem 14. Platz der insgesamt 318 Athleten der Klasse M 45, die sich für die WM qualifiziert hatten, ins Ziel. In der Gesamtwertung belegte Torben Detlefsen den 323. Platz von 2.318 Männern. Für Torben Detlefsen war das Rennen in Nizza bereits die dritte IronMan-WM-Teilnahme innerhalb von vier Jahren. Nach der WM auf Hawaii im Jahr 2022 (115. Platz der M 45) und der WM in Nizza vor zwei Jahren (27. Platz der M 45) gelang Torben Detlefsen nun die bislang beste WM-Platzierung. Nur zwei deutsche M-45-Starter waren in Nizza noch schneller als er.

37. Lila-Eule-Cross am 16. November 2025

(bsv). Der Borener SV lädt auch 2025 zusammen mit dem TSV Kappeln zu einem herbstlichen Laufklassiker in den Hühholz-Wald ein. Am 16. November wird zum 37. Mal der Lila-Eule-Cross in Kappeln gestartet. Crossläufe für alle Altersklassen warten dann im Wald zwischen der Alten Eule und dem Grödersbyer Bahnhof. Für die Kinder und Jugendlichen gibt es Läufe über 1.400 m, 2.400 m und 3.400 m. Zudem werden die Rennen über die Mittelstrecke (5.400 m) und die Langstrecke (10.800 m) gestartet.

Nähere Informationen und der Link zum Anmeldeportal sind unter www.borener-sv.de/lila-eule-cross zu finden.

Actionfoto – Läuferin am Graben



Dachdeckerei & Klempnerei



- ▲ Energetische Dachsanierung
- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

04641 / 26 37

info@pilch-gmbh.de

Dingholz 20 • 24996 Sterup

www.pilch-gmbh.de



Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser

Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170

Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de

bkaiser.itzehoer-vl.de

Bahnhofstraße 16

24392 Süderbrarup

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

BSV-Frauenteam holt die Landesliga-Meisterschaft

(bsv). Der BSV ist Landesliga-Meister. Eine tolle Landesliga-Saison fand für das BSV-Damen-Team einen krönenden Abschluss. Zum ersten Mal schaffte es ein BSV-Team, am Saisonende in der Landesliga ganz oben zu stehen. Im 5. und letzten Rennen der Saison feierten die BSV-Triathletinnen den 4. Tagessieg in dieser Saison und machten so die SHTU-Landesliga-Meisterschaft endgültig perfekt. Die Borener Triathletinnen haben nun die Chance, sich in der kommenden Saison 2026 in der Regionalliga mit Mannschaften aus Niedersachsen, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern und Hamburg zu messen. Nachdem nach den ersten drei Wettkämpfen an der Spitze der Landesliga noch mehrere Teams eng zusammen lagen, zogen die Borenerinnen mit den Siegen bei der Team-Relay-Staffel in Kiel und beim Abschlussrennen über die Olympische Distanz (1,5 km – 40 km – 10 km) in Norderstedt davon und machten den Titelgewinn perfekt. Tatjana Brandt sorgte beim

Finale als schnellste Ligastarterin des Tages für das Topergebnis des Tages. Daniela Prüß auf Platz 7 und Regina Dahl auf Platz 9 stürmten auch noch auf einstellige Einzelplatzierungen. Den Tagessieg sicherte Inke Dellius mit ihrem 19. Platz ab. Nach



den beiden Auftaktsiegen in Lübeck und Geesthacht, an denen Julia Hoppe entscheidenden Anteil hatte, machten nun die erfahrenen Ligastarterinnen die Meisterschaft perfekt und sorgten für den bislang größten Triathlon-Teamerfolg des BSV. Die BSV-Männer bleiben als „Dino“ der Landesliga weiterhin „unabsteigbar“ und beenden passenderweise ihre 13. Saison auf dem 13. Tabellenplatz. In Norderstedt landeten Ingo Koch (16. Platz), Norman Bromberg (36. Platz), Jürgen Brammer (71. Platz) und Heinz Wannagat (76. Platz) auf dem 14. Platz. Für Norman Bromberg war das Rennen in Norderstedt der insgesamt 38. Ligastart für den BSV. Er löst damit Bernd Gaasch als Rekordstarter des BSV ab, der auf 37 Einsätze seit 2012 kommt, aber 2025 verletzungsbedingt ausfiel.

Das Team der Landesliga-Meisterinnen des BSV (von links): Daniela Prüß, Regina Dahl, Inke Dellius, Tatjana Brandt

Foto: BSV

„Devil’s Loop“-Ultramarathon – BSV-Läufer zeigen viel Ausdauer

(bsv). Der „Devil’s Loop“-Ultramarathon im Langenberger Forst bei Leck hat auch bei seiner 5. Auflage wieder für sportliche Ausnahmeleistungen und viele Emotionen gesorgt. Für die Aktiven galt es, so lange wie möglich in jeder Stunde aufs Neue die 6,66 km lange Runde durch den Langenberger Forst zu bewältigen, um dann rechtzeitig zur nächsten vollen Stunde wieder an der Startlinie für die nächste Runde stehen zu können. Mit einem Dutzend Starter*innen war auch der BSV in toller Teamstärke in Nordfriesland vertreten. Die dreifache „Last Woman standing“ Daniela Prüß hatte sich angesichts des nahenden Starts bei der IronMan-WM auf Hawaii bereits im Vorfeld entschieden, es dieses Mal bei 10 Runden (66,6 km) zu belassen. Sehr lange

hielt Gyde Lorenzen die Chance offen, dass der BSV trotzdem erneut die Siegerin stellen könnte. Sensationelle 22 Stunden lang von 8 Uhr am Samstag-Morgen bis zum frühen Sonntag-Morgen um 6 Uhr drehte sie ihre 22 Runden und kam so auf 146,5 gelaufene Kilometer. Als sie am Sonntag ausstieg, waren lediglich noch 2 Frauen im Rennen. So beendete Gyde als ganz starke Dritte den 5. Devil’s Loop. Auf eine zweistellige Rundenzahl kam als ausdauerndster BSV-Mann auch Nico Gericke (11 Runden/ 73,3 km). Wie Daniela Prüß schafften auch Kirsten Kascheike und Christian Petersen 10 Runden. Ausdauer und Tempohärte hatten zuvor auch zwei BSV-Läufer bei den Marathon-Landesmeisterschaften in Flensburg gezeigt. Michael Stoll holte sich dort in ganz starken 2:57:42 Stunden

die Silbermedaille der Männer, ehe Matthias Todt nach 3:11:18 Stunden auf dem 5. Platz folgte.



Das BSV-Team vor dem Start des Devil’s Loop.

Foto: H. Tollknäpper

Taizé-Andachten

mittwochs um 19 Uhr in St. Marien Boren:
5.11./3.12. 2025

**Werner Marten
Metallbau GmbH**
Stahl- u. Metallbau - Schmiede



Treppen · Balkone
Hochwasserschutzsysteme
Geländer · Ausföhrung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen

Möhlenstraat 6
24392 Boren
Tel.: 0 46 41 - 4 14
info@werner-marten.de

SPARDA GUTSCHEIN

**Kostenlose Immobilienwertermittlung
im Wert von € 299,- für Eigentümer ab
60 Jahren!***

Corinna Schlüter
Büro Flensburg
0172 / 699 87 83



*Gültig bis 15.12.2025

SPARDA IMMOBILIEN

Mit TikTok-Star „Madsi“: Was die Fußballer der Schleswiger Werkstätten in Duisburg erlebten



Gute Laune bei Marcel Widdermann, Mads Skora und Susan Dobke (von li.) vom Team der Schleswiger Werkstätten.

Den Titel haben sie nicht geholt – aber die Deutsche Fußball-Meisterschaft der Werkstätten für behinderte Menschen in der Sportschule Duisburg-Wedau wird dem Team der Schleswiger Werkstätten in guter Erinnerung bleiben.



Das Team der Schleswiger Werkstätten in Duisburg.

Platz zwölf unter 16 Mannschaften, ein bisschen mehr hätte gehen können. „Aber es war trotzdem ein gutes Turnier“, versicherte Trainer Heiko Andresen. Der 59-jährige hat die Fußballer (Landesmeister 2025) der Schleswiger Werkstätten zur Deutschen Meisterschaft nach Duisburg begleitet. 2019 waren sie schon einmal da, belegten damals den achten Rang.

Andresen ist auch „Mädchen für alles“ bei Athletika Nord, dem Partnerverein der Schleswiger Werkstätten. Seit 2016 arbeitet er in der Einrichtung – und räumt freimütig ein, dass er zunächst Bedenken hatte. Die anfängliche Skepsis war aber schnell verflogen. „Es ist manchmal anstrengend, aber man bekommt unheimlich viel zurück“, sagt er. Besonders die Begeisterungsfähigkeit seiner Schützlinge hat es ihm angetan.

Motto: „Vielfalt macht Fußball stark“

Sechs Partien (gespielt wird mit sieben gegen sieben Spieler, zweimal 15 Minuten auf dem Kleinfeld) haben die Nordlichter in der Sportschule Duisburg-Wedau bestritten. Zwei wurden gewonnen vier verloren.

Qualifiziert hatten sich die Schleswiger im Juni 2025 als Landesmeister mit einem Finalsieg gegen „Abonnementmeister“ Marli Lübeck. Unter dem Motto „Vielfalt macht Fußball stark“ waren in Duisburg 16 Männer und fünf Frauen-Teams vertreten. Die Landesauswahl Schleswig-Holstein, als Titelverteidiger angereist, belegte Rang drei.

Professionelle Social-Media-Begleitung

Die Voraussetzungen seien nicht optimal gewesen, berichtet Andresen: „Wir hatten nur neun Spieler, ein zehnter ist einen Tag später noch nachgereist.“ Das Sportliche war wichtig – im Mittelpunkt standen aber zahlreiche Begegnungen und Gespräche. „Ein cooles Ereignis und eine Super-Erfahrung“, schwärmt Kalle Holländer. Der 23-jährige, der in Kiel Soziale Arbeit studiert, begleitete das Team als Betreuer nach Duisburg und kümmerte sich auch um den Social-Media-Auftritt. Sein Kumpel Mads („Mads“) Skora spielte mit – und in Sachen Öffentlichkeitsarbeit sind die beiden absolute Profis.

Skora, Holländer und ihr Freund Erik Sperling sind „Two and a down men“, Mads hat Trisomie 21, besser bekannt als Down-Syndrom. Bei TikTok und Instagram lassen die drei ihre jeweils fast 400.000 (!) Follower an ihrem Leben teilhaben, dabei dreht sich viel um Fußball. Und wenn „Mads“ für das Werkstätten-Team aufläuft, erst recht.



Kalle Holländer (li.) und Mads Skora bei einem Besuch am Hamburger Millerntor.

Otto Rehagel und Inka Grings als Ehrengäste

Zur Eröffnung kam Trainer-Legende Otto Rehagel, inzwischen 87 Jahre jung, der die Vorrundengruppen auslöste und den Nerv der Teilnehmer traf. „Bei der Begrüßung

hat er sich kurz gehalten und nur drei Sätze gesagt“, berichtet Heiko Andresen mit einem Lächeln.

Die Siegerehrung nahmen unter anderem Ex-Nationalspieler Inka Grings und der Schleswig-Holsteiner Stephan Grunwald, Schatzmeister des Deutschen Fußball-Bundes (DFB), vor. Die Deutschen Meisterschaften wurden zum 25. Mal ausgetragen. Grunwald: „Fußball verbindet und kann ein Türöffner auf dem Weg in eine tolerante und inklusive Gesellschaft sein.“



Besuch beim Bundesligisten: Die Schleswiger waren zu Gast im Mönchengladbacher Borussia-Park.

Am freien Tag standen ein Ausflug nach Mönchengladbach und ein Besuch im Borussia-Park auf dem Programm. „Es war mental und körperlich anstrengend“, fasst Heiko Andresen die vier Tage in Duisburg zusammen. Aber sie würden gerne wiederkommen – die Deutsche Meisterschaft 2026 findet vom 31. August bis 3. September wiederum in Duisburg-Wedau statt. Und dann soll wieder gelten, was Stephan Grunwald bei der Siegerehrung sagte: „Mit der deutschen Fußball-Meisterschaft“ bieten wir nicht nur ein Spielfeld für sportliche Leistung, sondern vor allem eine Plattform für Begegnung und Austausch.“

Das Team der Schleswiger Werkstätten

Spieler: Rene Ribbe (Torwart), Benjamin Koch, Florian Zeppmäusel, Marcel Fröck, Malte Dobke, Damian Elbers, Julian Schrimpf, Mads Skora, Marcel Widdermann, Susan Dobke

Trainer/Betreuerteam: Heiko Andresen, Kalle Holländer, Jette Hauser, Katja Reimer (Sportkoordinatorin Schleswiger Werkstätten)

Ergebnisse: Martinshof (Bremen) 5:1, WZB (Saarland) 0:2, BMWK (Hessen) 1:5, Integra Kickers (Sachsen-Anhalt) 8:7, Heinrich Kimmle Stiftung (Rheinland-Pfalz) 0:2, SRW (Thüringen) 3:6

Quelle: Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag (SHZ) / Ulrich Schröder

Presseabteilung Athletika Nord

U17-Juniorinnen sind „Fair-Play-Jahressiegerinnen 2024/2025“

Im Rahmen der Saisoneröffnung der VR-Banken Oberliga zwischen der SSG Rot-Schwarz Kiel und dem Kieler MTV waren stellvertretend für ihre Mannschaft Lotte Saupe und Veronika Borsukov als VIP-Ehrgäste in Kiel dabei. Neben einer Urkunde und einen Siegerinnen-Wimpel wurde auch ein Ballsack mit 10 Trainingsbällen von der Provinzial Nord Brandkasse in Empfang genommen.

Für Lotte und Veronika war es ein aufregender Abend mit vielen schönen Eindrücken und beide standen nach der Preisverleihung für ein Interview zur Verfügung.

Presseabteilung Athletika Nord

Lotte und Veronika im Interview. Begleitet wurden Lotte und Veronika von ihrem Trainer Heiko Andresen. „Fair Play ist die Basis für ein respektvolles Miteinander.“



Das Siegerinnenteam v.l.n.r.stehend: Lia Wiepke, Merle Weyrauch, Karla Sobotta, Elena Hruby, Sienna Timmermann Dorozko, Julia Hruby, Sveja Langenstein, Nele Blank, Arezu Nazari, Heiko Andresen, Cecilya Schwarzer v.l.n.r.hockend: Cecilia Engel, Lotte Saupe, Lina Neumann, Veronika Borsukov, Lia Harwardt – es fehlen: Käthe Boysen, Lara Worgall

GREVE Bauunternehmen E-Jugend Cup mit über 100 Jugendlichen



Ein toller Tag für die E-Jugendlichen im Alter 9 und 10 Jahren auf der Sportanlage in Loit. Bei bestem Wetter konnten die Mannschaften von der FSG Ostseeküste, dem VfB Kiel, der SG Rieseby/Loose, der SG Nieharde, der SG Haithabu, dem TSV Kropp, der SG Süderbrarup/Angeln und dem Gastgeber Athletika Nord ihre Spiele ausführen. Alle SpielerInnen sowie Eltern Großeltern, Freunde und Verwandte hatten sehr viel Spaß und wurden mit reichlich Getränken, Wurst, Pommes

und anderen Köstlichkeiten gut versorgt. Bei dem GREVE E-Jugend Cup gab es an diesem Tag wieder einmal nur Gewinner. Alle Teilnehmer wurden nach den Spielen mit einer Medaille belohnt. Vielen Dank

an Matthias Greve, der uns und die zahlreichen Kinder Greve, der nun schon seit Jahren unterstützt.

*Presseabteilung
Athletika Nord*



GREVE
BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com



Aktuelles aus dem DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup

ReparierBar – seit einem Jahr erfolgreich im Amt

Seit einem Jahr gibt es im Amt Süderbrarup die ReparierBar. Zur gleichen Zeit eröffnete die Kirchengemeinde Süderbrarup das „Reparatur Bistro“. Nach einem offenen Austausch entstand die Idee, die Kräfte zu vereinen – und seitdem gibt es eine gemeinsame Initiative.



Jeden dritten Samstag im Monat von 14:00 bis 16:30 Uhr können Bürgerinnen und Bürger defekte Alltagsgegenstände mitbringen. Gemeinsam mit ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern werden diese dann – wenn möglich – wieder funktionstüchtig gemacht.

Die Vielfalt der Reparaturen ist groß: Vom Akkuwechsel am Smartphone über Fahrräder, Küchengeräte oder Wasserkocher bis hin zu Näharbeiten an Kleidung. Rund 100 Besucherinnen und Besucher waren begeistert, wenn sie ihr Lieblingsgerät oder ein vertrautes Stück nicht wegwerfen mussten.

Darüber hinaus ist die ReparierBar Teil des Netzwerks „Reparieren im Norden“. In Zusammenarbeit mit den Repair Cafés in Flensburg, Schleswig, Hörup und Gelting wird Wissen geteilt und ein breiteres Angebot geschaffen. So können die Menschen in der Region an jedem Samstag eine Reparaturmöglichkeit nutzen.

Damit immer die richtigen Fachleute vor Ort sind, wird um Anmeldung gebeten.

Neue Helferinnen und Helfer sind herzlich willkommen – sowohl für Reparaturarbeiten als auch für Organisation und Koordination.

Kontakt: DiZ · Tel. 04641 7858 · info@diz.digital · diz.digital



MobiDiZ unterwegs: Digitalisierung leicht gemacht

Auch in diesem Jahr waren wir wieder beim NORDEN Festival vertreten – und erstmals mit unserem MobiDiZ direkt vor Ort. Gemeinsam mit der Smarten Grenzregion haben wir den Besucherinnen und Besuchern ein abwechslungsreiches Mitmachprogramm geboten: Von Lasercutten bis Plotten konnten Interessierte selbst aktiv werden und erleben, wie spannend digitale Anwendungen sein können. Gleichzeitig gab es die Möglichkeit, das MobiDiZ kennenzulernen und mehr darüber zu erfahren, wie Mobilität und Digitalisierung in unserer Region zusammenkommen. Die vielen guten Gespräche und das große

Interesse haben gezeigt: Digitalisierung macht Spaß – und wir freuen uns schon jetzt aufs nächste Mal!

Auch bei nordisch.digital durfte Smart City nicht fehlen: Unser MobiDiZ war dabei – zur Eröffnung vor der Phänomona in Flensburg, am nächsten Tag bei der Lise.zwei und schließlich im Digitalzentrum, wo spannende Vorträge rund um Künstliche Intelligenz und Fit im Internet auf dem Programm standen. Damit konnten wir vielen Menschen zeigen, wie digitale Themen alltagsnah und verständlich vermittelt werden können. Ein weiteres Highlight war unser Besuch auf der Smart Country Convention (SCCON) in Berlin. Hier treffen sich jedes Jahr Fachleute aus Verwaltung, Politik und Wirtschaft, um über die Zukunft der digitalen Städte und Regionen zu sprechen. Wir konnten spannende Eindrücke sammeln, uns mit anderen Projekten vernetzen und viele neue Ideen für die digitale Entwicklung bei uns vor Ort mitbringen.

Unser Fazit: Digitale Teilhabe lebt vom Mitmachen. Wer die Möglichkeiten ausprobiert, merkt schnell: Digitalisierung ist nicht schwer – man muss nur den ersten Schritt wagen!

Interesse haben gezeigt: Digitalisierung macht Spaß – und wir freuen uns schon jetzt aufs nächste Mal!

Sommerferienprogramm im DiZ – ein voller Erfolg

Das DiZ hat in den Sommerferien ein buntes und abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt. Gemeinsam mit der Bücherei Kap-



pellen und der Abfallwirtschaftsgesellschaft ASF konnten vielfältige Angebote für Kinder und Jugendliche geschaffen werden.

Rund 80 junge Teilnehmerinnen und Teilnehmer nutzten die Gelegenheit, neue Dinge auszuprobieren und kreativ zu werden. Besonders beliebt waren der Kräuter-Kochkurs, bei dem nicht nur gekocht, sondern auch viel über heimische Kräuter gelernt wurde, sowie die Näh-Workshops, die viele kleine Kunstwerke hervorgebracht haben.

Das Fazit ist eindeutig: Das Sommerferienprogramm war ein voller Erfolg und hat Lust auf mehr gemacht. Viele Stimmen rufen bereits nach einer Wiederholung – und die Chancen dafür stehen gut.

Informieren Sie sich über die aktuellen Angebote und Öffnungszeiten auf der Homepage des Digitalzentrums www.diz.digital oder folgen Sie uns auf Facebook, Instagram und Whatsapp.

Ihr Smart City Team

Tel.: 04641 78-38

smartcity@amt-suederbrarup.de

www.smartcityamtsuederbrarup.de



G & W

Gebäudeservice

**Ihr Reinigungsservice für
Süderbrarup, Kappeln
und Umgebung**

Glasreinigung - Baureinigung
Büroreinigung - und vieles mehr!

www.service-gw.de

0163-161 29 20

Meisterhaft

auto
reparatur

Service

ASA

Auto S'brarup
04641-2323 GmbH

Ein Service rund ums Auto

Ständig
preiswerte
Reifenangebote

- ☑ Mehrmarkenwerkstatt
- ☑ Modernste Technik
- ☑ Qualifiziertes Fachpersonal
- ☑ Kompetenter Service
- ☑ Waschcenter
- ☑ Inspektion sämtlicher KFZ

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

Neue Gebührenregelung für die Fischereiabgabe ab Oktober



Wie bereits berichtet, wird die Fischereiabgabe in Schleswig-Holstein modernisiert. Ab dem 1. Oktober 2025 ist nun die erste Änderung in Kraft:

Bei der Bezahlung der Fischereiabgabe vor Ort in den örtlichen Ordnungsbehörden oder bei der Fischereiaufsicht fällt eine **zusätzliche Verwaltungsgebühr von 8 Euro pro Vorgang an.**

Das bedeutet: Für die Fischereiabgabe von 10 Euro sind künftig **18 Euro pro Jahr** zu zahlen.

Die Gebühr gilt unabhängig davon, ob nur ein Jahr oder gleich mehrere Jahre im Voraus bezahlt werden.

Über den **Online-Dienst des Landes** bleibt der Betrag noch bis Ende 2025 bei **10 Euro pro Jahr.**

Ab **01.01.2026** steigt die Fischereiabgabe dann insgesamt auf **28 Euro pro Jahr.**

Wichtig: Auch die Gebühren für Fischereischeine ändern sich. Ab 01.10.2025 kostet die Ausstellung eines Fischereischeins

30 Euro. Der Urlauberfischereischein kostet im Zeitraum 01.10.–31.12.2025 **32 Euro** und ab 01.01.2026 **50 Euro.** Neu ausgestellte Fischereischeine werden künftig als **Scheckkarte** ausgegeben und können zusätzlich **digital per E-Mail** zugestellt werden – so sind die Dokumente auch bequem auf dem Mobiltelefon verfügbar.

Weitere Informationen:

Fischereibehörde Schleswig-Holstein:

<https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/kueste-wasser-meer/fischerei>

Webseite des Amts Süderbrarup:

www.amt-suederbrarup.de/buergerservice/anliegen/fischerei



Finja Henke

Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit

Ortsentwicklung Süderbrarup – Gemeinsam Zukunft gestalten

Die Gemeinde Süderbrarup befindet sich in einer spannenden Phase der Entwicklung: Zahlreiche Projekte werden geplant, diskutiert und umgesetzt, um unsere Gemeinde fit für die Zukunft zu machen – und gleichzeitig den besonderen Charakter unseres Ortes zu bewahren.



Ein aktuelles Beispiel ist der **geplante Neubau der Aldi-Filiale.** Wir möchten an dieser Stelle betonen:

• Das Projekt befindet sich noch in der Planungsphase.

- Keine zusätzlichen Grundstücke wurden gekauft.
- Neue Straßenführungen sind bisher nicht beschlossen.
- Ideen und Vorschläge werden sorgfältig geprüft und in demokratischen Prozessen abgestimmt.

Besonders wichtig ist uns, geschichtsträchtige Gebäude wie das Jürgensenhaus zu erhalten. Dieses prägt das Ortsbild Süderbrarups und ist ein wertvolles Stück unserer Geschichte. Mit dem Ortsentwicklungskonzept haben wir einen klaren Rahmen geschaffen, um Tradition und Fortschritt in Einklang zu bringen.

Mehr zum Ortsentwicklungskonzept finden Sie hier:



Projekte im Überblick

Geplante Projekte:

- Neubau der Feuerwehr
- Neuer Jugendplatz
- Erweiterung des Gewerbegebiets Brebel
- Wärmeplanung für den Gesamtort inkl. Ortsteile Brebel und Dollrottfeld

Bereits umgesetzte Projekte:

- Spielplatz Angelnstraße
- Beleuchtung der Kitas
- Sanierung diverser Straßen wie z.B. Tannenbergweg, Bismarkstraße, Grüner Weg, Berliner Ring, ...
- Fortschreibung der Ortsentwicklung

Diese Projekte zeigen: Wir packen an und gestalten aktiv die Zukunft unserer Gemeinde.

Gemeinsam für Süderbrarup

Wir möchten alle Bürgerinnen und Bürger einladen, Fragen, Ideen und Anregungen direkt an uns heranzutragen. Der Austausch miteinander ist uns wichtig – denn nur gemeinsam schaffen wir ein lebendiges, starkes und zukunftsfähiges Süderbrarup.

Bürgermeister Jürgen Mittler: bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de

Dirk Block, Vorsitzender Bau-, Planungs- und Umweltausschuss: dirkblock@web.de

...da steh ich drauf!

KRISTENSEN

Fliesen Kristensen GmbH
Meisterbetrieb
Meiereistraße 15 · 24890 Süderfahrenstedt
Telefon 04623 / 180000

BAUTROCKNER-VERLEIH

Friseursalon
Haarmonie

Anke Jäger
Friseurmeisterin
Bahnhofstr. 12, 24392 Süderbrarup
Tel. 04641-970732

Mo. Geschlossen
Di., Mi., Fr. 8–18 · Do. 8–19 · Sa. 8–13
Erster Freitag im Monat bis 21 Uhr



Feuerwehr jetzt in der Königstraße – Neubau schreitet voran

Seit Anfang August ist die Feuerwehr Süderbrarup nach 45 Jahren aus dem Gerätehaus in der Kappeller Straße ausgezogen und hat ihr vorübergehendes Zuhause in der neuen Bauhofhalle an der Königstraße bezogen. Von hier rücken die Einsatzkräfte nun aus – die ersten Einsätze haben bereits problemlos funktioniert. Für alle im Ort heißt das: Das Blaulicht kommt künftig aus der Königstraße, und die Feuerwehrleute parken am ehemaligen Amtshaus sowie auf dem Marktplatz. Bitte halten Sie die Rettungswege frei – vielen Dank!

Am alten Standort hat Anfang August der Abriss begonnen. Zunächst wurden



die Gebäude entkernt, der Fernwärmeanschluss getrennt und eine Wasserleitung verlegt. Anschließend hat die Firma Pioch die ersten Gebäudeteile abgebrochen. Eine Spezialfirma für die Abnahme und Entsorgung der alten Dachabdeckung musste kurzfristig neu beauftragt werden – das

hat etwas Zeit gekostet, war aber wichtig für einen sicheren Ablauf.

Inzwischen sind die Abbrucharbeiten abgeschlossen. Jetzt folgen die Grundleitungen, also die Leitungen im Boden für Wasser, Abwasser und weitere Anschlüsse. Die Aufträge für Mauer, Beton und Gerüstarbeiten sind bereits vergeben; diese Arbeiten starten im Anschluss, damit es ohne Pause weitergeht.

Das Amt Süderbrarup hält Sie weiterhin über den Baufortschritt auf dem Laufenden.

Finja Henke

Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit

Gastschüler aus Peru und Guatemala suchen dringend Gastfamilien in Deutschland

Lernen Sie die Länder Lateinamerikas einmal ganz praktisch kennen – durch die Aufnahme eines Gastschülers.

Im Rahmen unseres Gastschülerprogramms mit Schulen aus Peru und Guatemala sucht die DJO – Deutsche Jugend in Europa kurzfristig Familien, die bereit sind, einen Jugendlichen als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen und so den eigenen Alltag durch neue Perspektiven zu bereichern.

Die Familienaufenthaltsdauer:

Peru/Arequipa: 25.10. – 05.12.2025 (16 – 17 Jahre alt) (Gastfamilien deutschlandweit gesucht)

Guatemala/ Guatemala Stadt: 20.11. – 20.12.2025 (12 – 13 Jahre alt) (Die Schüler können nach dem Einführungsseminar in Stuttgart, Mannheim, Frankfurt, Düsseldorf oder Köln/Bonn abgeholt werden.)

Die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am Wohnort der Gastfamilie ist verpflichtend. Die Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache.

Ein Einführungsseminar vor dem Familienaufenthalt bereitet sie auf das Leben in der Gastfamilie vor und fördert eine lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum. Ein Gegenbesuch ist möglich.

Interessiert?

Bitte wenden Sie sich an:

DJO – Deutsche Jugend in Europa e.V.

Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart

Tel.: 0711-6586533 | mobil: 0172-6326322

Mail: gsp@djobw.de | Internet: www.gastschuelerprogramm.de

MEDINA – Baufortschritt und erste Perspektiven

Bei den Bauarbeiten rund um MEDINA ist in den vergangenen Wochen viel passiert. Derzeit wird kräftig abgerissen, Türen werden versetzt und neue Durchgänge geschaffen bzw. zugemauert. Zudem laufen die Vorbereitungen für den Einbau des ersten Aufzugs.

Ein wichtiger Meilenstein steht bereits fest: Ab dem 1. Januar 2026 wird im MEDINA eine Praxis für Allgemeinmedizin ihren Betrieb aufnehmen. Zum 1. April 2026 folgt eine zweite Praxis für Allgemeinmedizin – zunächst in der Übergangslösung. Damit beginnt der Aufbau eines modernen Gesundheitszentrums, das über ein klassisches Ärztehaus hinausgeht.



Um den Praxisstart ab 2026 sicherzustellen, wird noch in diesem Jahr eine Übergangslösung im hinteren Drittel des Gebäudes in der team Allee 16–22 geschaffen. Parallel dazu laufen die Arbeiten für den vollständigen Ausbau, der auch weitere Angebote unter einem Dach zusammen-

führen soll – darunter eine Frauenarztpraxis, ein Sanitätshaus, eine Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeutin, eine Diplom-Sozialpädagogin sowie eine Praxis für Coaching, Hypnose und Mediation.

Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch die Anzeige von Frau Dr. Florence Skyum in dieser Ausgabe, die für ihre Praxis Personal sucht.

Über den Baufortschritt berichten wir regelmäßig auf unseren bekannten Kanälen.

Finja Henke

Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit



Garten- und Landschaftsbau
Bockendahl GmbH
Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl Tel.: 0 46 41 / 29 22
Oberland 6 Fax: 0 46 41 / 6 26
24392 Dollrothfeld Mobil: 0171 / 34 79 611

Suche motiviertes Team für
Hausarztpraxis-Neueröffnung zum
1.1.26 im Gesundheitszentrum Medina.



Weitere Informationen und Bewerbungen
(MFAs oder ähnliche medizinische Ausbildungen,
sowie Minijob als Reinigungshilfe) gerne per Email an
Dr. Florence Skyum, Fachärztin für Allgemeinmedizin: drskyum@web.de

MobiDiZ – das Mobile Einwohnermeldeamt kommt zu Ihnen!



Sie brauchen einen neuen Personalausweis, möchten eine Meldebescheinigung beantragen oder haben ein anderes Anliegen beim Einwohnermeldeamt? Dann müssen Sie dafür nicht extra ins Amt fahren – wir kommen zu Ihnen!

Das MobiDiZ macht mit dem mobilen Einwohnermeldeamt in den kommenden Wochen wieder Halt in verschiedenen Gemeinden. Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre Amtswege bequem vor Ort zu erledigen.

Nächste Termine – bitte vormerken:

- Dienstag, 5. November in Mohrkirch, Gemeindehaus
- Dienstag, 19. November in Steinfeld, bei der Schule / Sporthalle

Jeweils von 9:00 bis 11:00 Uhr

Tragen Sie sich die Termine am besten gleich in Ihren Kalender ein!

Wir freuen uns, Sie vor Ort persönlich begrüßen zu dürfen.

Finja Henke

Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit

Schon abonniert? Aktuelles aus dem Amt auch per WhatsApp App

Das Amt Süderbrarup informiert auch über einen offiziellen WhatsApp-Kanal. Dort gibt es kompakte, verlässliche Informationen zu Veranstaltungen, Verkehrs- und Baustellenhinweisen, aktuellen Themen aus der Verwaltung sowie zu den Angeboten rund um die Smart City-Initiative.

Der Kanal richtet sich an alle, die ohne Umwege und unabhängig von sozialen Netzwerken gut informiert bleiben möchten. Die Nutzung ist einfach, datenschutzfreundlich und kostenlos. Es handelt sich um einen reinen Informationskanal – keine Gruppenfunktion, keine Kommentare, kein Austausch.

Wer den Kanal abonniert und das Benachrichtigungssymbol aktiviert, erhält alle Meldungen direkt auf das eigene Handy. Der Kanal ist erreichbar unter:



Eine moderne Ergänzung zu den bestehenden Informationsangeboten – bürgernah, transparent und alltagstauglich.

Finja Henke

Amt Süderbrarup Öffentlichkeitsarbeit

Der Bücherbus kommt



Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Donnerstag 16.10.2025

Gemeinde Böel

Böelschuby / Dorfstr. 18

10:40 – 10:55 Uhr

Lindenallee 4

15:45 – 16:00 Uhr

Gemeinde Mohrkirch

Hauptstraße 34

11:10 – 11:35 Uhr

Hauptstraße 61

15:05 – 15:35 Uhr

Ausleihtag Freitag 17.10.2025

Gemeinde Rügge

Süderlück 2

16:00 – 16:15 Uhr

Fraulund 10

16:20 – 16:40 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 23.10.2025

Gemeinde Norderbrarup

Ruruper / Ecke Knüttelallee, Schule*

09:30 – 10:00 Uhr

Ruruper / Ecke Knüttelallee

16:20 – 16:40 Uhr

Gemeinde Scheggerott

Wiedüppel 2, Kindergarten

10:10 – 10:25 Uhr

Wiedüppel 2, Kindergarten

15:50 – 16:10 Uhr

Gemeinde Boren

Schulstraße 9 / Kindergarten

12:00 – 12:25 Uhr

Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2

12:35 – 13:05 Uhr

Lindaunis / Schleistr. 22

14:00 – 14:15 Uhr

Schlachterei

Ketelsby 19

14:20 – 14:35 Uhr

Gemeinde Boren OT. Ekenis

Süderballig 2

14:45 – 15:10 Uhr

Gemeinde Saustrup

Dorfstraße 4

16:45 – 17:00 Uhr

Ausleihtag Mittwoch 05.11.2025

Gemeinde Ulsnis

Schleidörfer Str. 16, Kindergarten

12:00 – 12:35 Uhr

Bushaltestelle

Gemeinde Steinfeld

Goldacker 34

12:45 – 13:00 Uhr

Dorfstraße 8

15:40 – 16:35 Uhr

Gemeinde Loit

Muschau 10

14:00 – 14:25 Uhr

*Wird in den Schulferien nicht angefahren.

Wir können Immobilien

verkaufen | vermieten | verwalten

Danica Prause

Immobilienberaterin in Süderbrarup

☎ 04641 - 9167

Seit
1978



Apotheken Notdienste für die Monate Oktober und November 2025

Bitte die Apotheke vorher anrufen oder die Telefon-Nummer 0800 0022 8 33 (Kostenlos)

Tag	Datum	Apotheke	Straße	Ort	Telefon
Oktober 2025					
Sa.	18.10.25	Apotheke in Jübek Nikolai-Apotheke	Große Straße 34 Südermarkt 12	Jübek Flensburg	04625 - 18580 0461 - 150400
So.	19.10.25	Dom Apotheke am ZOB Kreuz-Apotheke	Plessenstraße 13 Taruper Hauptstraße 55	Schleswig Flensburg	04621 - 25859 0461 - 9091675
Mo.	20.10.25	Finken-Apotheke Friedrichsberger-Apotheke	Bahnhofstraße 1 Friedrichstraße 56	Sörup Schleswig	04635 - 545 04621 - 32107
Di.	21.10.25	Adler-Apotheke Königlich privilegierte Apotheke	Schmiedestraße 37 Schleswiger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 - 1064 04633 - 305
Mi.	22.10.25	Löwen-Apotheke Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Poststraße 2 Flensburger Straße 61A	Kappeln Schleswig	04642 - 1510 04621 - 9777036
Do.	23.10.25	Möwen-Apotheke Löwen-Apotheke	Große Straße 10 Schleswiger Straße 130	Süderbrarup Flensburg	04641 - 933235 0461 - 98700
Fr.	24.10.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. ABC Apotheke	Dehnhof 9 Bahnhofstraße 1	Kappeln Böklund	04642 - 9882181 04623 - 422
Sa.	25.10.25	Altstadt-Apotheke Blasberg-Apotheke	Stadtweg 27 Mürwiker Straße 89	Schleswig Flensburg	04621 - 96220 0461 - 314150
So.	26.10.25	Apotheke Süderbrarup Bären-Apotheke	Große Straße 22 Mönchenbrückstraße 10	Süderbrarup Schleswig	04641 - 440 04621 - 25508
Mo.	27.10.25	DocMare Apotheke Schleswig Rats-, Hof- und Stadt-Apotheke	Stadtweg 47 Holm 13	Schleswig Flensburg	04621 - 988066 0461 - 17673
Di.	28.10.25	Möwen-Apotheke Beethoven-Apotheke	Große Straße 10 Schottweg 94	Süderbrarup Flensburg	04641 - 933235 0461 - 61531
Mi.	29.10.25	Adler-Apotheke Dom Apotheke am ZOB	Schmiedestraße 37 Plessenstraße 13	Kappeln Schleswig	04642 - 1064 04621 - 25859
Do.	30.10.25	Löwen-Apotheke Ritter Apotheke	Poststraße 2 Glücksburger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 1510 04633 - 8310
Fr.	31.10.25	St. Michael-Apotheke Am Ochsenmarkt Schloss-Apotheke	Am Ochsenmarkt 35 Bahnhofstraße 3	Flensburg Glücksburg	0461 - 51973 04631 - 3462
November 2025					
Sa.	01.11.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. FISCHERS Apotheke – Schleswig	Dehnhof 9 Schubystraße 89b-c	Kappeln Schleswig	04642 - 9882181 04621 - 96110
So.	02.11.25	Möwen-Apotheke Friedrichsberger-Apotheke	Große Straße 10 Friedrichstraße 56	Süderbrarup Schleswig	04641 - 933235 04621 - 32107
Mo.	03.11.25	ABC Apotheke Birk-Apotheke	Bahnhofstraße 1 Nordstraße 2	Böklund Gelting	04623 - 422 04643 - 18810
Di.	04.11.25	Birk-Apotheke Apotheke im Pluspunkt Schleswig	Nordstraße 2 Flensburger Straße 61A	Gelting Schleswig	04643 - 18810 04621 - 9777036
Mi.	05.11.25	Löwen-Apotheke Königlich privilegierte Apotheke	Poststraße 2 Schleswiger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 - 1510 04633 - 305
Do.	06.11.25	Ritter Apotheke Apotheke in Fahrdorf	Glücksburger Straße 1 Dorfstraße 56a	Mittelangeln OT Satrup Fahrdorf	04633 - 8310 04621 - 31014
Fr.	07.11.25	Adler-Apotheke DocMare Apotheke Schleswig	Schmiedestraße 37 Stadtweg 47	Kappeln Schleswig	04642 - 1064 04621 - 988066
Sa.	08.11.25	Dom Apotheke am ZOB St. Michael Apotheke im CITTI-PARK	Plessenstraße 13 Langberger Weg 4	Schleswig Flensburg	04621 - 25859 0461 - 99577860
So.	09.11.25	Altstadt-Apotheke Birkland-Apotheke	Stadtweg 27 Birkland 2	Schleswig Wees	04621 - 96220 04631 - 61440
Mo.	10.11.25	Möwen-Apotheke Friedheim-Apotheke am Twedter Plack	Große Straße 10 Marrensdamm 12	Süderbrarup Flensburg	04641 - 933235 0461 - 37480
Di.	11.11.25	Bären-Apotheke Rats-, Hof- und Stadt-Apotheke	Mönchenbrückstraße 10 Holm 13	Schleswig Flensburg	04621 - 25508 0461 - 17673
Mi.	12.11.25	Neue Apotheke am Dehnhof Greßmann e.K. Löwen-Apotheke	Dehnhof 9 Schleswiger Straße 130	Kappeln Flensburg	04642 - 9882181 0461 - 98700
Do.	13.11.25	ABC Apotheke Apotheke am Mølledam	Bahnhofstraße 1 Bahnhofstraße 23c	Böklund Flensburg	04623 - 422 0461 - 4806660
Fr.	14.11.25	Apotheke Süderbrarup FISCHERS Apotheke – Schleswig	Große Straße 22 Schubystraße 89b-c	Süderbrarup Schleswig	04641 - 440 04621 - 96110
Sa.	15.11.25	Adler-Apotheke Ritter Apotheke	Schmiedestraße 37 Glücksburger Straße 1	Kappeln Mittelangeln OT Satrup	04642 - 1064 04633 - 8310
So.	16.11.25	Finken-Apotheke ABC Apotheke	Bahnhofstraße 1 Stadtweg 48	Sörup Schleswig	04635 - 545 04621 - 96210

Ausführung hochwertiger Mal- und Lackierarbeiten

MALERMEISTERIN

Thona Soltau

Ich berate Sie gerne!
Kontaktieren Sie mich
bitte, auch über e-mail
oder whatsapp.

0160 63 63 953

info@diemalermeisterin-soltau.de

Hauschild

Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei	Notruf:	110
	Amt:	04 61 / 99 93 02 30
Polizei Süderbrarup (Zentrale)		04 61 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst	Notruf:	112
	Amt:	04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst		116 117
Tierärztlicher Notdienst		04 81 / 85 82 39 98

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum		05 51 / 1 92 40
----------------------------	--	-----------------

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch		0 800 111 0 111
katholisch		0 800 111 0 222
Kinder- und Jugendtelefon		0 800 111 0 333
Elterntelefon		0 800 111 0 550
Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung EUTB Schleswig	04621 / 42 777 80	
Frauennotruf		0 800 111 0 444
Frauzentrum Schleswig e.V.		0 46 21 / 2 55 44
Frauenzimmer Kappeln e.V.		0 46 42 / 72 94
Krisentelefon		0 46 21 / 98 84 04
Diakonisches Werk		0 46 41 / 92 92 10
Beratungsstelle für Erziehung-, Familien- und Lebensfragen,		
Beratungsstelle § 218/219	0 46 41 / 92 92 23	
Fachstelle Glücksspiel und Medien	0 46 21 / 48 61 14	
Suchthilfezentrum Schleswig	0 46 21 / 48 61 0	
Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL	0 46 21 / 87-800	
ambulanter Hospizdienst		
Süderbrarup e.V.	0162 / 630 41 29	
Integrationsfachdienst Schleswig-Flensburg	04621-96370	

Haben Sie etwas zu berichten?

Gibt es in Ihrem Verein, Ihrer Firma oder Ihrem Dorf interessante Ereignisse, worüber Sie gerne schreiben würden?

Gerne dürfen Sie uns Ihren eigenen Artikel zusenden.



Dabei wären ein paar Kleinigkeiten zu beachten. Schicken Sie uns einfach eine E-Mail mit Ihrem Text und Ihrem Foto als Anhang (z. B. Worddokument und ein jpg). **Fertiggestaltete PDF-Dateien können wir in der Regel nicht berücksichtigen.** Bitte denken Sie auch an eine Überschrift, die Bildunterschrift und den Namen des Autors. Bitte nicht mehr als ca. 300 Wörter.

Wir setzen voraus, dass Sie als Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte des eingereichten Beitrags besitzen. Eine Garantie, dass Ihr Bericht veröffentlicht wird, können wir leider nicht geben, aber wir versuchen diesen zeitnah mit in unseren Amtskurier unterzubringen.

info@sueder-aktuell.de

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 29. 10. 2025

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Mail: info@sueder-aktuell.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
Mail: u.wallenstein@gmx.de

Anzeigen:



Katrin Siepel
Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
Fax: 0 46 21 - 48 26 34
Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
Mail: coachingcarstenmarks@web.de
Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
Mail: manni.clausen@stern-druck.de
Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: **6.500** – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.

Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

team baumarkt Süderbrarup

%

50%
RABATT

auf ausgesuchte
Baumschulware

HAUS UND GARTENGÜNSTIG

Mach dein Zuhause schön

%

15%
RABATT

auf „Alpina
Feine Farbe“

15%
RABATT

auf Fliesen

Gültig vom 13. Oktober bis 07. November 2025. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.

team baucenter GmbH & Co. KG
team Allee 1 | 24392 Süderbrarup | Telefon 04641 9250-0 | team.de

 **team**